

英法高峰會議聲明

法國同意英國加入共同市場

法總統將赴波昂與布蘭德協商

【路透社巴黎二十日電】英法兩國領袖在波昂舉行之高峰會議，今日發表共同聲明。聲明中，法英兩國領袖，對於共同市場之加入，表示極大之興趣。並決定在波昂舉行之高峰會議，將繼續進行。並決定在波昂舉行之高峰會議，將繼續進行。並決定在波昂舉行之高峰會議，將繼續進行。

巴黎高峰會議 達成英法修好

會議結束希斯首相返倫敦

【路透社巴黎二十日電】巴黎高峰會議，今日圓滿結束。希斯首相在會議期間，與法方領袖達成協議，雙方將共同努力，以達成共同市場之目標。會議期間，雙方就共同市場之加入，以及歐洲經濟合作等問題，進行了廣泛之交換意見。會議結果，雙方達成協議，將繼續進行談判，以期早日達成共同市場之目標。

倫敦股票交易所 經紀人投票決定 仍拒絕婦女參加

【路透社倫敦二十日電】倫敦股票交易所，今日舉行投票，決定是否允許婦女參加。投票結果，經紀人們以多數票，拒絕婦女參加。此舉引起社會之廣泛關注，並引發了關於性別平等之討論。經紀人們表示，目前交易所之運作，仍需要更多之經驗與專業知識，而婦女在這些方面，尚不足以勝任。

美蘇限制發展核武器之進展

【路透社華盛頓二十日電】美國政府今日發表聲明，表示將與蘇聯進行談判，以限制核武器之發展。聲明中，美方表示，蘇聯在核武器發展方面，已取得了顯著之進展，這對美國之安全構成了威脅。美方希望通過談判，達成一項限制核武器發展之協議，以維護世界之和平與穩定。

從美蘇聯合聲明說起

美蘇兩國領袖在波昂舉行之高峰會議，今日發表共同聲明。聲明中，雙方就共同市場之加入，以及歐洲經濟合作等問題，進行了廣泛之交換意見。會議結果，雙方達成協議，將繼續進行談判，以期早日達成共同市場之目標。



美直升機空運部隊援阿壽谷前線

巴黎三國商行 同時發生爆炸

【路透社巴黎二十日電】巴黎三國商行，今日同時發生爆炸。爆炸發生在商行內，造成多人受傷。警方目前正在調查爆炸原因，並對現場進行清理。據悉，爆炸發生在商行內，當時有數百名員工在場。爆炸發生後，商行內一片混亂，許多人受傷。警方目前正在調查爆炸原因，並對現場進行清理。

同時發生爆炸 留下傳單左翼反對共同市場

【路透社巴黎二十日電】巴黎三國商行，今日同時發生爆炸。爆炸發生在商行內，造成多人受傷。警方目前正在調查爆炸原因，並對現場進行清理。據悉，爆炸發生在商行內，當時有數百名員工在場。爆炸發生後，商行內一片混亂，許多人受傷。警方目前正在調查爆炸原因，並對現場進行清理。

美與中望學科交換 和平訪問團代表

【路透社華盛頓二十日電】美國政府今日發表聲明，表示將與中國進行學科交換。聲明中，美方表示，希望通過學科交換，促進兩國之間之學術交流與合作。美方表示，將派遣一個訪問團前往中國，與中方代表進行談判，以達成學科交換之協議。

倫敦酒店大火 傷者男女二人

【路透社倫敦二十日電】倫敦市中心一家酒店，今日發生大火。大火造成兩名傷者，分別為一名男子和一名女子。警方目前正在調查火災原因，並對現場進行清理。據悉，火災發生在酒店內，當時有數百名住客在場。火災發生後，酒店內一片混亂，許多人受傷。警方目前正在調查火災原因，並對現場進行清理。

美蘇不能控制核武器

【路透社華盛頓二十日電】美國政府今日發表聲明，表示美蘇兩國無法控制核武器。聲明中，美方表示，核武器之發展，已到了無法控制之程度。美方呼籲國際社會共同努力，以限制核武器之發展，並防止核武器之擴散。

美國務卿提出報告 詳述美國外交政策

【路透社華盛頓二十日電】美國國務卿今日向國會提出報告，詳述美國之外交政策。報告中，國務卿表示，美國將繼續致力於維護世界之和平與穩定，並促進國際合作。報告還提到，美國將加強與盟國之合作，以應對全球性挑戰。



美直升機空運部隊援阿壽谷前線

倫敦大案警炸彈投 場市級超劫手槍德

【路透社倫敦二十日電】倫敦市中心發生一起大案，警方在現場發現一枚炸彈。警方目前正在調查案件，並對現場進行清理。據悉，這起案件發生在市中心的一家商店內，當時有數百名顧客在場。案件發生後，商店內一片混亂，許多人受傷。警方目前正在調查案件，並對現場進行清理。

美日外交官員三天會議結束 協議同時與國共建交

【路透社華盛頓二十日電】美日外交官員會議，今日圓滿結束。會議期間，雙方就共同市場之加入，以及歐洲經濟合作等問題，進行了廣泛之交換意見。會議結果，雙方達成協議，將繼續進行談判，以期早日達成共同市場之目標。

歐洲各國貨幣危機 中央社波昂特派員范風西

【路透社波昂二十日電】歐洲各國貨幣，今日面臨嚴重之危機。據悉，許多國家之貨幣，已出現大幅貶值。這將對歐洲經濟產生重大影響。中央社波昂特派員范風西表示，歐洲各國政府，應採取措施，以穩定貨幣，並防止經濟危機之擴大。



美直升機空運部隊援阿壽谷前線

今日本報新聞精華

無上下影響風化極大 近日色澤暗淡，風化極大，對建築物造成嚴重影響。警方提醒市民，應注意建築物之安全，並採取措施，以減少風化之影響。

星政府宣佈監禁 並公報四人供詞

【路透社新加坡二十日電】星洲政府今日宣佈，將監禁四名涉嫌犯罪之人士。政府還公佈了這四名人士的供詞。據悉，這四名人士涉嫌在星洲進行非法活動，並對當地社會造成了嚴重影響。政府表示，將嚴厲打擊犯罪，並維護社會之安定。

美蘇進行裁軍談判 必須結束越戰

【路透社華盛頓二十日電】美國與蘇聯，今日開始進行裁軍談判。談判中，雙方表示，必須先結束越南戰爭，才能進行裁軍談判。雙方還表示，將共同努力，以減少核武器之數量，並防止核武器之擴散。



美直升機空運部隊援阿壽谷前線

日防衛廳長官承認 日可能在國內 訓練印尼軍隊

否認派專家前赴印尼協助訓練兵

【中央社東京二十日電】日防衛廳長官東條英機，今日在議會演說，承認日本可能在國內訓練印度及尼泊爾軍隊。東條氏演說時，曾指責盟國宣傳，謂日本在東南亞各地，正積極進行軍事訓練，並謂日本在東南亞各地，正積極進行軍事訓練，並謂日本在東南亞各地，正積極進行軍事訓練。

馬尼拉「星期六鏡報」建議 歸化土生華僑 禁設中文學校

菲極端青年份子禁設中文學校

【馬尼拉二十日電】菲律賓「星期六鏡報」今日發表社論，建議菲律賓政府應採取措施，以歸化土生華僑，並禁止在菲律賓設立中文學校。該報認為，土生華僑應儘快歸化，以促進菲律賓之統一與發展，並謂禁止設立中文學校，將有助於減少華僑對祖國之依賴感。

傳錫蘭出現 中共神秘船

【倫敦二十日電】據此間外交界消息，最近傳聞錫蘭附近海域，發現一艘中共神秘船隻。據悉，該船係由中共派往該地區，從事某種秘密活動。此消息引起盟國之高度警惕，並謂盟國正密切監視該船之動向。



台灣發現紅繪木 樹齡三千八百百年

比阿里山神木還老

【中央社台北二十日電】台灣省林務局，近日在阿里山地區發現一株紅繪木，經初步測定，其樹齡約有三千八百至四百年。此木之發現，引起學術界之極大興趣，並謂其為台灣目前已知之最古老木種之一。

亞細亞中心成立 中日韓非等國簽署協議

【中央社東京二十日電】亞細亞中心（Asia Center）今日正式成立，該中心由日本、中國、韓國及菲律賓等國共同簽署協議而成立。該中心之成立，旨在促進亞洲各國之經濟合作與文化交流，並謂將致力於推動亞洲之和平與繁榮。

台灣同胞生活 普遍大獲改善

【中央社台北二十日電】據最近調查顯示，台灣同胞之生活普遍大獲改善。隨著經濟之發展，民眾之收入增加，生活水準顯著提高。調查指出，台灣同胞在衣食住行各方面均有了顯著之進步，並謂社會治安良好，民眾生活安定。

全國大學訪金門 二百餘人訪金門

【中央社金門二十日電】由全國各大學組成的訪金團，今日抵達金門。該團成員包括教授、學生及隨行人員，共計二百餘人。訪金團之來訪，旨在加強金門與大陸之聯繫，並促進學術交流與文化交流。

大馬總理 先講政治 後談貿易

【吉隆坡二十日電】馬來西亞總理馬哈迪今日在議會演說，強調政府將先講政治，後談貿易。馬氏表示，政府將致力於改善政治環境，以吸引外國投資，並謂貿易之發展將建立在穩固之政治基礎之上。

凱旋牌

彩色電視機才能享受到真正的天然色彩

KAIFER

華洋行有限公司

華國歌舞團

今日盛大公演

精華薈萃 最負盛譽

春水

增加你的活力！保證養眼開心！

映獻大盛期下

江湖大決鬥

Michael Caine in Get Carter

主演：米高·基頓

華國歌舞團

今日盛大公演

精華薈萃 最負盛譽

華僑晚報

分類廣告 每天元半

THE GREAT BATTLE

戰爭片奇觀

歷史的巨片

映選別特天明

利納康辛

主演：利納康辛

錯試雲雨情

奧利華路士

主演：奧利華路士

積匪四年半

[illegible]

匪冒警騙門入屋行劫
挾事主赴銀行提二千元

四匪冒警賺門入屋行劫

挾事主赴銀行提二千元

(特訊)四名匪徒，一夥進入一報館報案所搜查，該報館內所有銀項被劫一空。據悉：劫案及行劫，係事主之陳君去被劫，匪徒竟將他扣押人室，並要其偕同事主前往銀行提取二千元，四匪乃得放身逃去。匪徒之手法，誠屬新奇。

案發於深水埗大埔頭(即)號真探大馬路地下。該處有「無牌診所」一名為王生左右前在土庫委便召巡捕會，然因日中下午一時左右前在上址委便與當時有四年約廿五至卅歲之男子，乘到該診所去，彼稱有病求診，謂有喉痛之症，須服藥水而非法藏有私利第一類毒品之報告。聞該診所日後可移往地臨審訊。

被告：林木堂、李漢棠、住牛頭角無牌診所，現年三十一歲。(一)五月三日，在尼地兒街十四號劫去女師娘一手表。(二)在西門城多利美(一)送人，封去男兒現金一千一百元，另手表及十四只白金鍊。

藏大量毒品

男女押候訊

男女押候訊

[illegible]

共卅二人被拘准保釋押候審訊

[illegible]

案檢獲八十三大盅鴉片，四十六盅小鴉片，約值七百元，三支烟槍，四個烟斗，廿五蒸烟燈，四個烟挖，十四支烟托，

[illegible]

匪社)五名大漢，于去月二十四日，到灣仔行劫一間酒帘，彼等持刀及斧成，拍嚇各顧客，來一次「滿堂紅」之洗劫，事後酒帘

[illegible]

以爲警方不覺，那知警員仍大舉搜查，結果日前在柴灣地獄及將兩被告拘捕回署，

英逃犯在港

昨提堂警方申請遞

(新訊) 一名英國，格
國碼頭過之逃犯，十九日，
在落德律現案網，候候應解
返回英國。

該名英籍男子廿九號，真
實姓名為佩爾刺，安東尼，不
隨，乃於本月十九日夜後，在
喜德碼頭，僱有船前往陸登
時被捕。其時被解上中央熱
判署，該處臨捕和開手令熟諳
以待進行逮捕或返英之手續。
此輩乃英商公司，一九六
八年七月間，倫敦註冊一
海盜

北角均
共二

(海訊) 港海海
繼「頭洲夫人」號貨
發生一案海盜案，
價值約一百萬元。
警方經調查後，

英
雪梨，乃將其拘捕，但該確神
通廣大，在十一月十日逃脫而
基灣破

[illegible]

將餘款交與在日本之代理，使爲代支一切。被告帶領遊客到日本旅館觀光，被告乃於四月二十五日付月租給旅館，

[illegible]

且立即生效。

[illegible]

功聯會主席
上十一
力醫政大
前往何文田樂道醫院訪問及慰問留院病人，并參觀該院中英文中心，留宿部，病房及浴室，並參觀內門

上月港客赴澳
共十四萬餘人

進口一十四萬三千六百四十五名。
香港旅客一十三萬九千六百九十名，

黑爆竊
 即日港口旅客出口旅客多至九百〇九名。
 共出口一千四百三十三名，得匯四、千八百五十五元。
 廣州一千九百六十一名，得匯四、千八百五十五元。
 共出口一千四百三十三名，得匯四、千八百五十五元。

貨碼頭駁艇被搬藥材
 貨碼頭駁艇被搬藥材，昨晨又
 用藥材艇行劫傷大後，港島北有省面，昨晨又
 用藥材艇行劫傷大後，港島北有省面，昨晨又
 用藥材艇行劫傷大後，港島北有省面，昨晨又

大包損失二萬元
 於昨日凌晨零時至上午七時十五
 於昨日凌晨零時至上午七時十五
 於昨日凌晨零時至上午七時十五

這私酒機關

模大但無人被拘

省港風聲甚緊，公路上有間私館士摩打，撞倒一廿餘歲婦女，將人殺死。

昨午可成盛士酒樓數百人之多。當該私人員抵店時，可能隨風先遁，亦不能緝該私人員。

昨晚深夜間，四巡警同過戲院，同上妻又用棍棒毆打，但細線人幫其，該兩巡警隨即乃被發現不見。以口既捷，故在斯新或陳島亂風者恒易破。

省港之風聲甚緊，十個之多，緝私人員一將此賊捉獲，亦已全案緝獲五千元，或入獄六個月作。

吊告州每面

丁三×號捕
查及錄事全記司

水迷

救傷

(特訊)昨午發生水迷於亞發街之水女渠旁，該水迷位於渠內之淤泥裏，急欲救人發覺後，急欲救人將之救起。

宿松救護車司丁三×號捕

新界連環

一具女屍，由
召水警輪到
場，由

夏善

兩單件
入伙結

公司

人發見，召水警巡邏，由人圍擊，一具水警斃命，將水警屍體搬移，移往西貢公醫院殮葬。

死案係前日中午，昨晚已有報聞前街發房七號，多名瑞芳，四十七歲，持香港執照離車一×四號左樓。(合)

澳門電話缺字

郵電廳改善中
(澳門特訊) 澳門市內電話缺乏，郵電廳正設法改善中。

二業大廈
分層租售

每層兩萬餘呎 可分兩單
貨客電梯四部 已有人伙

接洽處：
東亞企業有限公司

電訊等，以及發展內
電訊等，以及發展內
電訊等，以及發展內

**新界一警員
突下落不明**

(通訊)又有名警員失蹤，警方現將已斷員找尋他的下落。

據金業案報稱：該警員名為陳某，於前星期被派往沙田區巡邏。六日加開一項急會後，即未有向當值上司交接，亦未向同僚通報到過一週之久。(完)

東

葵涌打磚坪道

學生出國 手續及機票

即日 開始辦理

欲知詳細辦法
請詢

大東

旅遊企業公司

大道中萬年大廈604室
電話：H-241027-9

男子報假案認罪候判

【本報記者專電】南港警署偵獲一宗大案，將其中七元餘，回家後認罪，收斂，以為

【本報記者專電】南港警署偵獲一宗大案，將其中七元餘，回家後認罪，收斂，以為

【本報記者專電】南港警署偵獲一宗大案，將其中七元餘，回家後認罪，收斂，以為

【本報記者專電】南港警署偵獲一宗大案，將其中七元餘，回家後認罪，收斂，以為

【本報記者專電】南港警署偵獲一宗大案，將其中七元餘，回家後認罪，收斂，以為

【本報記者專電】南港警署偵獲一宗大案，將其中七元餘，回家後認罪，收斂，以為

【本報記者專電】南港警署偵獲一宗大案，將其中七元餘，回家後認罪，收斂，以為

【本報記者專電】南港警署偵獲一宗大案，將其中七元餘，回家後認罪，收斂，以為

【本報記者專電】南港警署偵獲一宗大案，將其中七元餘，回家後認罪，收斂，以為

本港新聞 ③

聯合公共小巴商會成立 首屆就職同人聯歡

主席提出五點意見請當局改善

【本報訊】聯合公共小巴商會，昨（廿）日下午六時假新豐酒家舉行首屆就職同人聯歡會，由主席黃國權主持，到者有小巴司機、車長、乘客及各界人士，場面熱鬧。黃國權在致辭時，向全體同仁表示祝賀，並提出五點意見，請當局改善小巴服務。他認為小巴是香港重要的交通工具，但現時小巴服務存在不少問題，如車位不足、司機態度不佳、車身不潔等。他希望當局能加強監管，改善小巴服務，以方便市民出行。

商業通濟公會創立半世紀 建十二層會所大廈

黃燕清在就職禮中報告計劃

【本報訊】商業通濟公會，為慶祝創立半世紀，特在該會會址興建一座十二層高之會所大廈。該大廈由黃燕清主持，現已動工興建。黃燕清在就職禮中報告計劃，表示該大廈將作為該會之會址，並設有圖書館、展覽室及會議室等。他希望該大廈能為該會之發展提供良好之平台，並為會員提供便利之服務。

大會議節目 五月廿三日 星期日

時間	地點	內容
下午二時	大會議堂	開幕禮及剪綵
下午三時	大會議堂	黃燕清報告計劃
下午四時	大會議堂	黃國權致辭
下午五時	大會議堂	黃國權致辭
下午六時	大會議堂	黃國權致辭
下午七時	大會議堂	黃國權致辭
下午八時	大會議堂	黃國權致辭
下午九時	大會議堂	黃國權致辭
下午十時	大會議堂	黃國權致辭
下午十一時	大會議堂	黃國權致辭
下午十二時	大會議堂	黃國權致辭



今年已獲兩八吋 仍抵及正常一半

【本報訊】華南沿岸今年有大驟雨，雨量已達八吋，但仍抵及正常一半。氣象局表示，今年華南沿岸之雨量，已達八吋，但仍抵及正常一半。氣象局表示，今年華南沿岸之雨量，已達八吋，但仍抵及正常一半。氣象局表示，今年華南沿岸之雨量，已達八吋，但仍抵及正常一半。

「澄清湖」風光如畫

台灣素有美麗島嶼之稱，它的名勝古蹟與風景，一向令人嚮往。本文作者係參照本報與七海太古等三機構合辦之「台灣觀光團」，十二天行程，先行身歷其境，作深入考察，將獲集所得資料，向讀者優先報導。

湖岸風光如畫

「澄清湖」位於台灣中部，是台灣最大的淡水湖。湖岸風光如畫，景色宜人。湖中有一小島，島上有一座古剎，名曰「湖光亭」。湖光亭是澄清湖的景點之一，也是遊客必去之勝地。

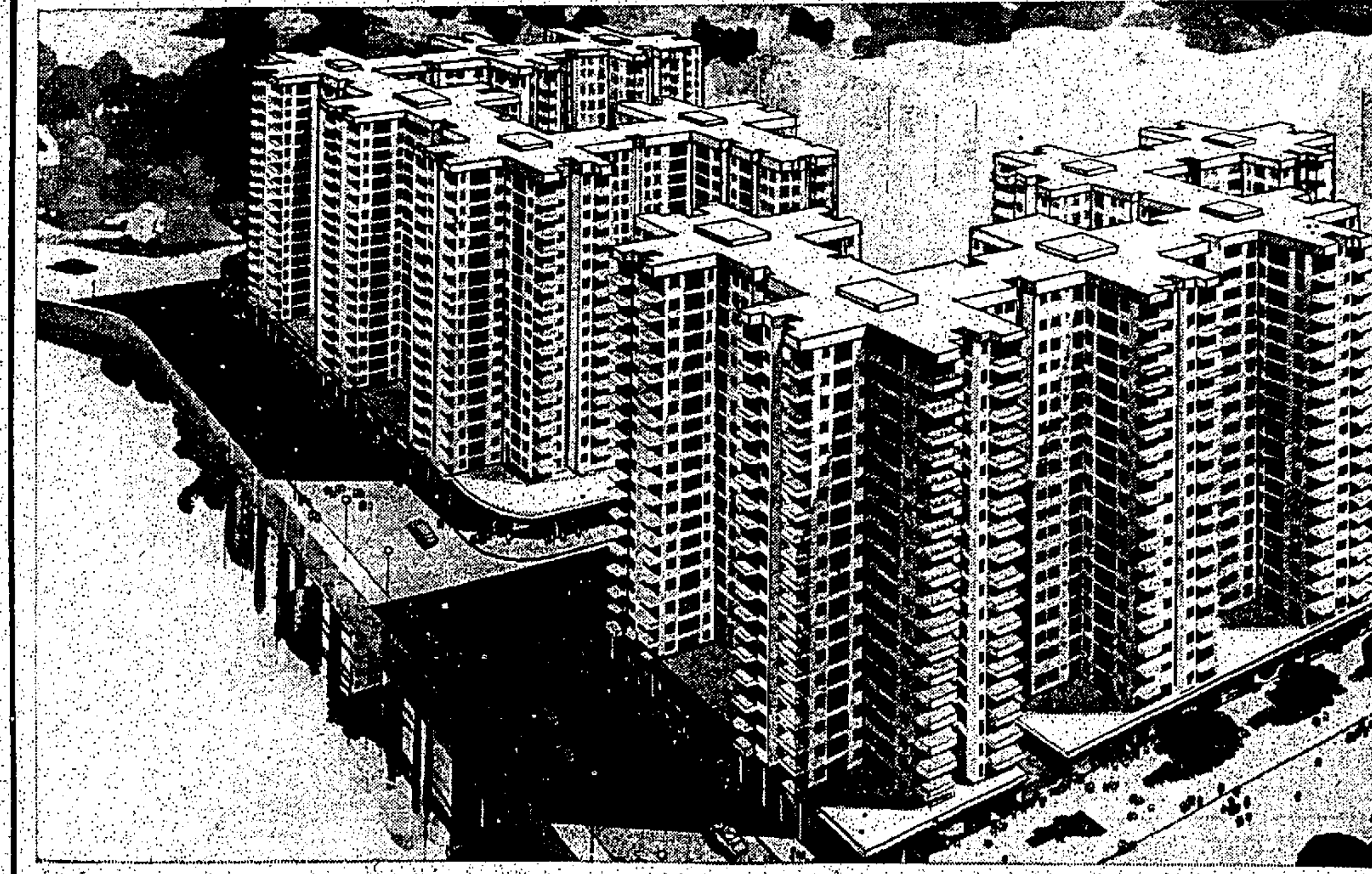
環湖公路漫步

環湖公路是澄清湖的一項重要設施，也是遊客漫步之佳處。環湖公路全長約十公里，沿途風景優美，空氣清新。遊客可以一邊漫步，一邊欣賞湖光山色，感受大自然之美。



美孚新邨 第五期 又推出三座

美孚新邨，無論地區環境，設備裝置，管理服務，生活享受，以至購物娛樂，無一不是最上乘的。加上材料最好，排價合理，「靚屋」之名不虛傳。



美孚新邨，無論地區環境，設備裝置，管理服務，生活享受，以至購物娛樂，無一不是最上乘的。加上材料最好，排價合理，「靚屋」之名不虛傳。現在，美孚新邨在香港人心目中已經成為「理想之家」，搬進美孚新邨的人，早已舒舒服服地安居下來，享受寧靜。

徵聘外勤記者

某大報社徵聘外勤記者，凡有志從事新聞工作者，請投函本報轉交。

徵聘中學校師

香港佛教聯合會主辦，政府津貼佛教大雄中學，聘請中學校師，有意者請投函本報轉交。

徵聘技術人員

香港中文大學徵聘技術人員，有意者請投函本報轉交。

徵聘技術人員

香港中文大學徵聘技術人員，有意者請投函本報轉交。

THE FAMILY PLANNING ASSOCIATION

如欲節育問題，請撥電話

本港新聞

中華廠商聯合會副會長 洪祥佩在龍西扶輪社講 廠商會工作概況及任務

【本報訊】中華廠商聯合會副會長洪祥佩，昨（廿）日應龍西扶輪社之邀請，在該社舉行之午餐會上，向該社會員及嘉賓，介紹廠商會之工作概況及任務。

洪氏在會中，首先向該社會員及嘉賓，介紹廠商會之工作概況。他指出，廠商會之工作，主要是為會員提供服務，包括提供市場情報、技術支援、法律諮詢等。此外，廠商會亦積極參與社會公益活動，如賑災、捐輸等。

洪氏又指出，廠商會之任務，是促進會員之發展，提高會員之競爭力。他呼籲會員，應積極參與廠商會之活動，共同為香港之經濟發展而努力。

洪氏在會中，又向該社會員及嘉賓，介紹廠商會之工作概況。他指出，廠商會之工作，主要是為會員提供服務，包括提供市場情報、技術支援、法律諮詢等。此外，廠商會亦積極參與社會公益活動，如賑災、捐輸等。

洪氏又指出，廠商會之任務，是促進會員之發展，提高會員之競爭力。他呼籲會員，應積極參與廠商會之活動，共同為香港之經濟發展而努力。

洪氏在會中，又向該社會員及嘉賓，介紹廠商會之工作概況。他指出，廠商會之工作，主要是為會員提供服務，包括提供市場情報、技術支援、法律諮詢等。此外，廠商會亦積極參與社會公益活動，如賑災、捐輸等。

洪氏又指出，廠商會之任務，是促進會員之發展，提高會員之競爭力。他呼籲會員，應積極參與廠商會之活動，共同為香港之經濟發展而努力。



洪祥佩在龍西扶輪社講廠商會工作概況及任務。

無線電視播影 端陽競渡實況

【本報訊】無線電視將於本月廿六日（星期日）下午二時，播映「端陽競渡實況」。

該節目將以實況轉播的方式，向觀眾展示端陽節期間，在龍運河舉行之競渡比賽。屆時，觀眾可透過無線電視，一睹各項精彩賽事之風采。

葉青平乘龍 阮育堅出閣

【本報訊】葉青平與阮育堅，將於本月廿六日（星期日）下午二時，在龍運河舉行婚禮。

葉青平與阮育堅之婚禮，將以傳統中式儀式舉行。屆時，兩家親友將齊聚一堂，共慶佳節。

黃江夏宗室會宴賀 宗彥榮任社團首長

【本報訊】黃江夏宗室會，將於本月廿六日（星期日）下午二時，在龍運河舉行會宴，賀宗彥榮任社團首長。

黃江夏宗室會會長黃江夏表示，宗彥榮之榮升，實為宗室之光榮。他呼籲宗室成員，應繼續支持宗彥榮，共同為宗室之發展而努力。

東華三院青年中心主辦 辛亥年(一九七一年)全港業餘歌唱比賽

【本報訊】東華三院青年中心主辦之「辛亥年(一九七一年)全港業餘歌唱比賽」，現正接受報名。

該比賽旨在推廣歌唱藝術，提高業餘愛好者之歌唱水平。比賽分為多個組別，包括男、女、童、青、老等。歡迎各界人士踴躍參加。

報名表	
姓名(中文)	姓名(英文)
年 齡:	性 別:
出生日期: 年 月 日	身分證號碼:
居住地址:	電話:
職業地址:	職業:
參加組別:	備註:
由 名:	備註:
作曲者:	備註:

本人參加 東華三院青年中心主辦之全港業餘歌唱比賽，願遵守賽會一切規則，並絕對服從裁判員之最後決定。

參加者簽名: _____ 1971年 月 日

三洋 MR-4141

閣下可以錄製自己所喜愛的音樂匣帶

FM 音樂匣帶

特別設計原子袋 美觀方便

請到香港中區三洋陳列室參觀

TATT SING SANYO ELECTRIC CO., LTD. 電話: 二四五一(四線)

熱褲、熱褲、熱褲.....

連卡佛百貨公司 女裝部

Lane Crawford

香港中區連卡佛大廈二樓

九龍彌敦道74號文裕大廈二樓

（彌敦道與彌敦道交界）

女裝大廈分店逢星期日及上午10時至下午5時營業



經生告選選公佈

附有三年政府補助學位之私校

及設有政府補助學位之私校名單及收費額亦公佈

學校名稱	校址	學費	雜費	膳食	制服	其他
聖約翰中學	香港
...

中文中學會考試題預習專欄

地理科 (三) 一潘桂成一

1. 簡述四洲之地理環境之特點...

中文中學會考試題預習專欄

英文科 (三) 一王詩一

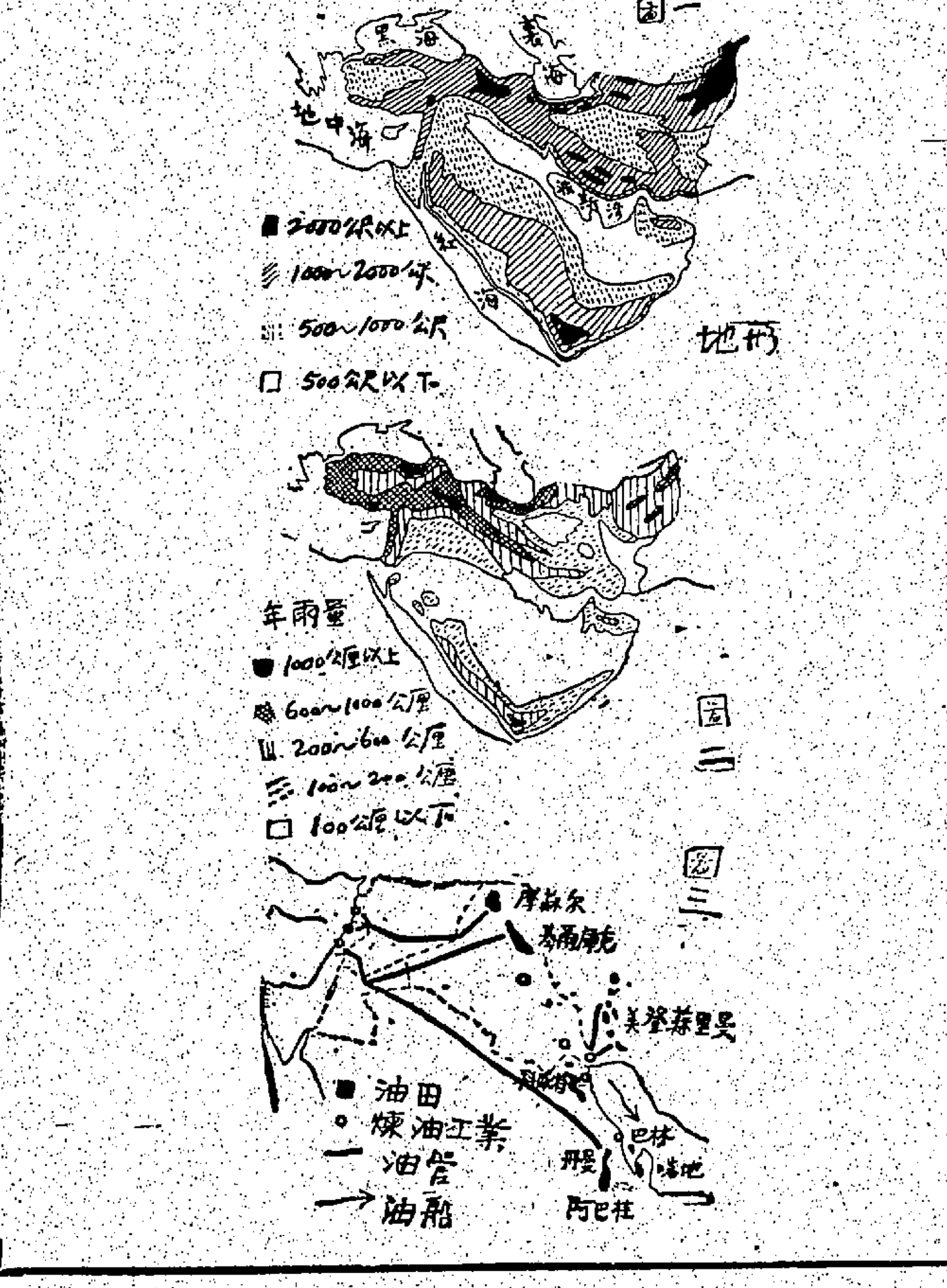
ENGLISH LANGUAGE LESSON THIRTY FINAL REVISION NOTES (CONTINUED)

2. 說明中東石油之重要性...

(A) THE USE OF TENSE

(7) THE FUTURE INDEFINITE TENSE is used to express simple futurity.

(e) The indefinite article is also used to refer to a person known only as a name.



(B) THE ARTICLES

The Demonstrative Adjectives 'a' ('an') and 'the' are usually called Articles.

(f) The comma is generally used:

(a) To record a list of things, etc.

中文中學會考試題預習專欄

世界歷史科 (廿九) 陳伯秋

預習廿八答案

(廿五) 試述十八世紀末，拉丁美洲革命之原因。

(答) 十八世紀末，拉丁美洲之殖民地人民，因受美國獨立及法國大革命之影響，紛紛起來革命，反抗西班牙與葡萄牙之統治而求獨立。其原因有下列四點：

- (1) 受美國獨立及法國大革命之影響。
- (2) 由於美國獨立後，社會安定，加上工商業發達，使拉丁美洲各國人民嚮往民主生活。再者，法國大革命的成功，更激發其革命之信心。
- (3) 西班牙與葡萄牙之腐敗。
- (4) 殖民地人民之不滿。

(廿六) 試述「工業革命」發生之背景。又何以英國能成「工業革命」之發源地？試述之。

(答) 「工業革命」(THE INDUSTRIAL REVOLUTION) 又稱「產業革命」、「機械革命」、「質變革命」、「技術革命」、「社會革命」或「企業革命」。至於發生的時間，並無明確的界說，約始於十八世紀後半以至十九世紀中，而實際上則無止境的。論及其影響，則極大，可謂任何革命相比，而影響日久之革命則無可估計。就其發生之背景，約有下列四點：

- (1) 經濟因素：
- (2) 政治因素：
- (3) 科學因素：
- (4) 社會因素：

申請大學助學金

須儘速辦理手續

英中大學助學金委員會，為協助優秀之華裔學生，特設此項助學金。凡欲申請者，須於六月一日前，將申請書及成績單，寄交該會。該會將於六月十五日以前，將結果通知申請人。此項助學金，係由英中大學助學金委員會，向英政府申請，再由英政府撥款。申請人須為華裔，且須在英中大學註冊。申請人須於六月一日前，將申請書及成績單，寄交該會。該會將於六月十五日以前，將結果通知申請人。此項助學金，係由英中大學助學金委員會，向英政府申請，再由英政府撥款。申請人須為華裔，且須在英中大學註冊。

會學同英留 會大員會 員新出選

英中大學留學同學會，為協助優秀之華裔學生，特設此項助學金。凡欲申請者，須於六月一日前，將申請書及成績單，寄交該會。該會將於六月十五日以前，將結果通知申請人。此項助學金，係由英中大學留學同學會，向英政府申請，再由英政府撥款。申請人須為華裔，且須在英中大學註冊。申請人須於六月一日前，將申請書及成績單，寄交該會。該會將於六月十五日以前，將結果通知申請人。此項助學金，係由英中大學留學同學會，向英政府申請，再由英政府撥款。申請人須為華裔，且須在英中大學註冊。

兩青年逃港被索茶資五千元

大埔警探昨破獲 涉嫌勒索索賄者

一名漁民在新娘潭被擄帶者

【本報訊】大埔警探昨日破獲一宗勒索案。兩名青年逃港，被索茶資五千元。涉嫌勒索索賄者，一名漁民在新娘潭被擄帶者。警方在接獲報案後，立即展開調查。經過一番追蹤，警方終於在昨日破獲此案。兩名青年已被捕，並被控以勒索罪名。涉嫌勒索索賄者，一名漁民在新娘潭被擄帶者。警方在接獲報案後，立即展開調查。經過一番追蹤，警方終於在昨日破獲此案。兩名青年已被捕，並被控以勒索罪名。

臺灣舉行交通安全運動

圓滿閉幕頒獎 盧署助理警務處長指出新界交通安全

外多，去年傷亡逾二千，促家長教師注意。副理民官鮑文亦望共保安。

【本報訊】臺灣省交通安全運動，昨日圓滿閉幕。盧署助理警務處長指出，新界交通安全，外多，去年傷亡逾二千，促家長教師注意。副理民官鮑文亦望共保安。交通安全運動，旨在提高公眾對交通安全的意識，減少交通事故的發生。在運動期間，警方加強了對交通的管制，並對違規駕駛者進行了處罰。運動結束後，警方將繼續加強對交通的管制，以確保公眾的安全。

書圖送方軍 軍英贈舟龍

會盛有洲坪 作合共慶春樹林 龍扒兼龍舞次首

【本報訊】坪洲有盛會，龍扒兼龍舞次首。軍英贈舟龍，書圖送方軍。坪洲有盛會，龍扒兼龍舞次首。軍英贈舟龍，書圖送方軍。坪洲有盛會，龍扒兼龍舞次首。軍英贈舟龍，書圖送方軍。坪洲有盛會，龍扒兼龍舞次首。軍英贈舟龍，書圖送方軍。

明燈日報增刊「英文中學會考」各科試題解答啟事

本報日前增刊「一九七一年中學入學試各科試題解答」，詳明正確，承各同學爭先購閱，銷數激增，供不應求，良深感荷。茲特再應讀者需求，由本月廿二日起，聘請專家主持，逐日刊印解答「英文中學會考」各科試題及詳加剖析，以供觀摩參證。愛護本報讀者，幸祈留意。

旅慶區廿六旅 華僑剪綵玉華報告

【本報訊】旅慶區廿六旅，華僑剪綵玉華報告。旅慶區廿六旅，華僑剪綵玉華報告。旅慶區廿六旅，華僑剪綵玉華報告。旅慶區廿六旅，華僑剪綵玉華報告。旅慶區廿六旅，華僑剪綵玉華報告。

軍童女埔大 日戲遊行舉 歡同人多百三

【本報訊】軍童女埔大，日戲遊行舉，歡同人多百三。軍童女埔大，日戲遊行舉，歡同人多百三。軍童女埔大，日戲遊行舉，歡同人多百三。軍童女埔大，日戲遊行舉，歡同人多百三。軍童女埔大，日戲遊行舉，歡同人多百三。

諸聖中學 招生

校址：九龍何文田白布街(電話：五八五〇、五八五二)

報名：六月一日(星期日)上午九時至下午二時。次之入學申請表格，派完即止。

考試：六月六日(星期六)下午二時至下午四時。

校長：劉哲暉

香港信義會 元朗信義小學 招生

校址：元朗信義會

報名：六月一日(星期日)上午九時至下午二時。次之入學申請表格，派完即止。

考試：六月六日(星期六)下午二時至下午四時。

校長：馬傑

青島軍童展拓 職就會委務服 力協共勉信能章官民理

【本報訊】青島軍童展拓，職就會委務服，力協共勉信能章官民理。青島軍童展拓，職就會委務服，力協共勉信能章官民理。青島軍童展拓，職就會委務服，力協共勉信能章官民理。青島軍童展拓，職就會委務服，力協共勉信能章官民理。

利瑪竇書院 擴校招生通告

校址：九龍彌敦道

報名：六月一日(星期日)上午九時至下午二時。次之入學申請表格，派完即止。

考試：六月六日(星期六)下午二時至下午四時。

校長：馬傑

九龍真光中學 招生

校址：九龍彌敦道

報名：六月一日(星期日)上午九時至下午二時。次之入學申請表格，派完即止。

考試：六月六日(星期六)下午二時至下午四時。

校長：馬傑

聖公會聖士提反堂小學 暨幼稚園招生

校址：聖公會聖士提反堂

報名：六月一日(星期日)上午九時至下午二時。次之入學申請表格，派完即止。

考試：六月六日(星期六)下午二時至下午四時。

校長：馬傑

三區童軍委員會就職

西九龍、深水埗、九龍城

（本報訊）香港九龍童軍委員會，於昨（廿八）日下午四時，假九龍城區公所禮堂，舉行就職典禮。由九龍城區公所區長王德輝主持，並由九龍城區公所區長王德輝、深水埗區公所區長王德輝、西九龍區公所區長王德輝等，分別代表三區童軍委員會，向全體會員致詞。典禮中，並由三區童軍委員會主席，頒發聘書予各區童軍委員會委員。典禮在歡愉氣氛中結束。

市政局免費音樂會

今日分在港九舉行

（本報訊）香港市政局，為慶祝「五一」國際勞動節，特於今日（廿九）下午二時，在港九兩區，分別舉行免費音樂會。港區音樂會，將於下午二時，在維多利亞公園舉行；九龍區音樂會，將於下午二時，在九龍城區公所禮堂舉行。兩場音樂會，均將由市政局樂隊演奏，歡迎市民踴躍參加。

大風堂弟子合作

二畫祝張大千壽

（本報訊）大風堂弟子，為慶祝張大千先生壽辰，特於昨日（廿八）下午，在九龍城區公所禮堂，舉行二畫祝壽大會。大會中，由大風堂弟子，分別繪畫二幅壽聯，祝賀張大千先生。大會中，並由大風堂弟子，分別表演國畫、書法等藝術。大會中，並由大風堂弟子，分別表演國畫、書法等藝術。大會中，並由大風堂弟子，分別表演國畫、書法等藝術。

中基會中心廿日獻堂禮

劉福祥博士證道林聲翁教授啟

（本報訊）中國基督教會（中基會）中心，定於本月二十日（星期日）下午二時，在中心禮堂，舉行獻堂典禮。典禮中，將由劉福祥博士證道，並由林聲翁教授啟。典禮中，並由劉福祥博士證道，並由林聲翁教授啟。典禮中，並由劉福祥博士證道，並由林聲翁教授啟。

賀李品仙上將

丘國珍

（本報訊）李品仙上將，於昨日（廿八）下午，在九龍城區公所禮堂，舉行賀壽典禮。典禮中，由九龍城區公所區長王德輝主持，並由九龍城區公所區長王德輝、深水埗區公所區長王德輝、西九龍區公所區長王德輝等，分別代表三區童軍委員會，向全體會員致詞。典禮中，並由三區童軍委員會主席，頒發聘書予各區童軍委員會委員。典禮在歡愉氣氛中結束。

國華歌舞團昨抵港

今晚開始樂宮獻藝

（本報訊）國華歌舞團，於昨日（廿八）下午，由九龍乘船抵港。該團將於今晚（廿九）晚上八時，在樂宮戲院，舉行獻藝。該團中，有多位著名歌舞家，將分別表演國畫、書法等藝術。該團中，有多位著名歌舞家，將分別表演國畫、書法等藝術。該團中，有多位著名歌舞家，將分別表演國畫、書法等藝術。

名作曲家周藍萍舉殯

上午十時在九龍殯儀館舉行

（本報訊）著名作曲家周藍萍先生，於昨日（廿八）下午，在九龍殯儀館，舉行舉殯典禮。典禮中，由周藍萍先生之子，分別代表周藍萍先生，向全體會員致詞。典禮中，並由周藍萍先生之子，分別代表周藍萍先生，向全體會員致詞。典禮中，並由周藍萍先生之子，分別代表周藍萍先生，向全體會員致詞。

風流偵探殺人王

皇宮今加入獻映

（本報訊）風流偵探殺人王，將於今日（廿九）晚上八時，在皇宮戲院，加入獻映。該片中，有多位著名演員，將分別表演國畫、書法等藝術。該片中，有多位著名演員，將分別表演國畫、書法等藝術。該片中，有多位著名演員，將分別表演國畫、書法等藝術。

能歌善舞張玉玲

依依不捨離香港

（本報訊）著名歌舞家張玉玲，將於今日（廿九）下午，在九龍城區公所禮堂，舉行依依不捨離香港典禮。典禮中，由九龍城區公所區長王德輝主持，並由九龍城區公所區長王德輝、深水埗區公所區長王德輝、西九龍區公所區長王德輝等，分別代表三區童軍委員會，向全體會員致詞。典禮中，並由三區童軍委員會主席，頒發聘書予各區童軍委員會委員。典禮在歡愉氣氛中結束。

妙美的芭蕾舞

現代舞之精華

（本報訊）妙美的芭蕾舞，將於今日（廿九）下午，在九龍城區公所禮堂，舉行現代舞之精華。該舞中，有多位著名舞者，將分別表演國畫、書法等藝術。該舞中，有多位著名舞者，將分別表演國畫、書法等藝術。該舞中，有多位著名舞者，將分別表演國畫、書法等藝術。

滾石樂隊團員

借妻兒觀影展

（本報訊）滾石樂隊團員，將於今日（廿九）下午，在九龍城區公所禮堂，舉行借妻兒觀影展。該展中，有多位著名團員，將分別表演國畫、書法等藝術。該展中，有多位著名團員，將分別表演國畫、書法等藝術。該展中，有多位著名團員，將分別表演國畫、書法等藝術。

拍完頭條好漢

江明星運轉佳

（本報訊）拍完頭條好漢，將於今日（廿九）下午，在九龍城區公所禮堂，舉行江明星運轉佳。該片中，有多位著名演員，將分別表演國畫、書法等藝術。該片中，有多位著名演員，將分別表演國畫、書法等藝術。該片中，有多位著名演員，將分別表演國畫、書法等藝術。

暗殺狂徒

連環故事

（本報訊）暗殺狂徒，將於今日（廿九）下午，在九龍城區公所禮堂，舉行連環故事。該片中，有多位著名演員，將分別表演國畫、書法等藝術。該片中，有多位著名演員，將分別表演國畫、書法等藝術。該片中，有多位著名演員，將分別表演國畫、書法等藝術。

老爺酒店

圖片選輯

（本報訊）老爺酒店，將於今日（廿九）下午，在九龍城區公所禮堂，舉行圖片選輯。該片中，有多位著名演員，將分別表演國畫、書法等藝術。該片中，有多位著名演員，將分別表演國畫、書法等藝術。該片中，有多位著名演員，將分別表演國畫、書法等藝術。

江湖大決鬥

連環故事

（本報訊）江湖大決鬥，將於今日（廿九）下午，在九龍城區公所禮堂，舉行連環故事。該片中，有多位著名演員，將分別表演國畫、書法等藝術。該片中，有多位著名演員，將分別表演國畫、書法等藝術。該片中，有多位著名演員，將分別表演國畫、書法等藝術。

白鷹錯手誤傷朱牧

左艷蓉來港未有期

（本報訊）白鷹錯手誤傷朱牧，將於今日（廿九）下午，在九龍城區公所禮堂，舉行左艷蓉來港未有期。該片中，有多位著名演員，將分別表演國畫、書法等藝術。該片中，有多位著名演員，將分別表演國畫、書法等藝術。該片中，有多位著名演員，將分別表演國畫、書法等藝術。

黃楓飛台轉韓

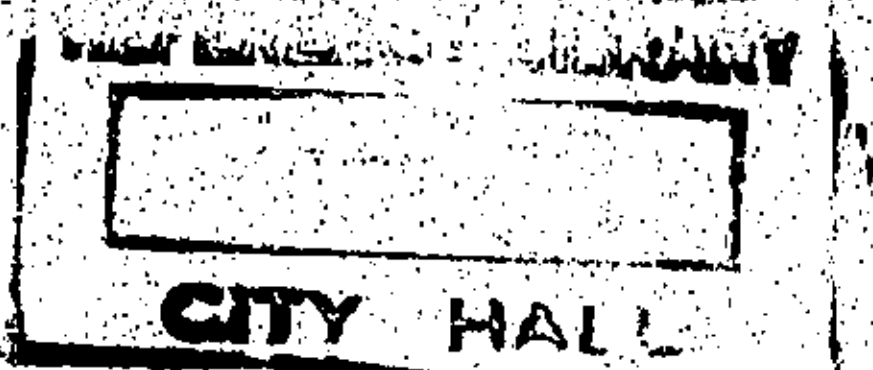
國畫大師王雲五

（本報訊）黃楓飛台轉韓，將於今日（廿九）下午，在九龍城區公所禮堂，舉行國畫大師王雲五。該片中，有多位著名演員，將分別表演國畫、書法等藝術。該片中，有多位著名演員，將分別表演國畫、書法等藝術。該片中，有多位著名演員，將分別表演國畫、書法等藝術。

歌聲更勝前

歌聲更勝前

（本報訊）歌聲更勝前，將於今日（廿九）下午，在九龍城區公所禮堂，舉行歌聲更勝前。該片中，有多位著名演員，將分別表演國畫、書法等藝術。該片中，有多位著名演員，將分別表演國畫、書法等藝術。該片中，有多位著名演員，將分別表演國畫、書法等藝術。



工人世界

海陸油漆勞資互惠合作

加薪獲得協議

最低每工加叁元最高每工加捌元
本月廿壹日起實行工人皆大歡喜

海陸油漆工會與油漆業資方，經過多日之談判，終於達成協議，自本月廿一日起實行。此項協議之達成，實為勞資互惠合作之佳例。協議內容如下：
(一) 加薪：最低每工加叁元，最高每工加捌元。
(二) 福利：資方應負擔工人之保險費。
(三) 工作：工人應遵守資方之工作規則。
(四) 其他：雙方應互相關心，共同發展。

酒樓餐廳蓬勃發展

就業職工六萬餘名

現仍有空缺數百個正急待補充

據統計，目前酒樓餐廳業已蓬勃發展，就業職工已達六萬餘名。由於業務擴展，現仍有空缺數百個，正急待補充。此項數據顯示，酒樓餐廳業已成為當前就業市場之重要組成部分。

勞工處勞資關係組

協助解決勞資問題

四月份逾叁百宗勞資達成協議

勞工處勞資關係組，自成立以來，已協助解決多宗勞資問題。據統計，四月份已達成協議者逾三百宗。此項工作之開展，對於促進勞資和諧、穩定就業市場具有重要意義。

華僑日報創刊四十六週年紀念

工人組織徵文啟事

為慶祝華僑日報創刊四十六週年紀念，特舉辦徵文比賽。凡我僑胞，如有關於勞工權益之心得，歡迎踴躍投稿。徵文主題不限，但須切實、具體。截稿日期為五月三十一日。

邦聯
K719314
場五後最
片巨戰倫亞
殺暗
猛虎
主演：亞倫·白蘭地、約翰·霍克斯

界世大·約紐
場五後最
片巨戰倫亞
花手
主演：約翰·霍克斯、亞倫·白蘭地

麗宮
場五後最
片巨戰倫亞
大爭戰
主演：約翰·霍克斯、亞倫·白蘭地

皇宮
場五後最
片巨戰倫亞
殺暗
主演：亞倫·白蘭地、約翰·霍克斯

皇宮
場五後最
片巨戰倫亞
殺暗
主演：亞倫·白蘭地、約翰·霍克斯

皇宮
場五後最
片巨戰倫亞
殺暗
主演：亞倫·白蘭地、約翰·霍克斯

皇宮
場五後最
片巨戰倫亞
殺暗
主演：亞倫·白蘭地、約翰·霍克斯

皇宮
場五後最
片巨戰倫亞
殺暗
主演：亞倫·白蘭地、約翰·霍克斯

邦聯
場五後最
片巨戰倫亞
殺暗
主演：亞倫·白蘭地、約翰·霍克斯

界世大·約紐
場五後最
片巨戰倫亞
花手
主演：約翰·霍克斯、亞倫·白蘭地

麗宮
場五後最
片巨戰倫亞
大爭戰
主演：約翰·霍克斯、亞倫·白蘭地

皇宮
場五後最
片巨戰倫亞
殺暗
主演：亞倫·白蘭地、約翰·霍克斯

皇宮
場五後最
片巨戰倫亞
殺暗
主演：亞倫·白蘭地、約翰·霍克斯

皇宮
場五後最
片巨戰倫亞
殺暗
主演：亞倫·白蘭地、約翰·霍克斯

皇宮
場五後最
片巨戰倫亞
殺暗
主演：亞倫·白蘭地、約翰·霍克斯

皇宮
場五後最
片巨戰倫亞
殺暗
主演：亞倫·白蘭地、約翰·霍克斯

邦聯
場五後最
片巨戰倫亞
殺暗
主演：亞倫·白蘭地、約翰·霍克斯

界世大·約紐
場五後最
片巨戰倫亞
花手
主演：約翰·霍克斯、亞倫·白蘭地

麗宮
場五後最
片巨戰倫亞
大爭戰
主演：約翰·霍克斯、亞倫·白蘭地

皇宮
場五後最
片巨戰倫亞
殺暗
主演：亞倫·白蘭地、約翰·霍克斯

皇宮
場五後最
片巨戰倫亞
殺暗
主演：亞倫·白蘭地、約翰·霍克斯

皇宮
場五後最
片巨戰倫亞
殺暗
主演：亞倫·白蘭地、約翰·霍克斯

皇宮
場五後最
片巨戰倫亞
殺暗
主演：亞倫·白蘭地、約翰·霍克斯

皇宮
場五後最
片巨戰倫亞
殺暗
主演：亞倫·白蘭地、約翰·霍克斯

邦聯
場五後最
片巨戰倫亞
殺暗
主演：亞倫·白蘭地、約翰·霍克斯

界世大·約紐
場五後最
片巨戰倫亞
花手
主演：約翰·霍克斯、亞倫·白蘭地

麗宮
場五後最
片巨戰倫亞
大爭戰
主演：約翰·霍克斯、亞倫·白蘭地

皇宮
場五後最
片巨戰倫亞
殺暗
主演：亞倫·白蘭地、約翰·霍克斯

皇宮
場五後最
片巨戰倫亞
殺暗
主演：亞倫·白蘭地、約翰·霍克斯

皇宮
場五後最
片巨戰倫亞
殺暗
主演：亞倫·白蘭地、約翰·霍克斯

皇宮
場五後最
片巨戰倫亞
殺暗
主演：亞倫·白蘭地、約翰·霍克斯

皇宮
場五後最
片巨戰倫亞
殺暗
主演：亞倫·白蘭地、約翰·霍克斯

育教僑華

英中會考英文(一)答案

HONG KONG
CERTIFICATE OF EDUCATION EXAMINATION (ENGLISH)
1971

ENGLISH LANGUAGE I
SUGGESTED ANSWERS TO ENGLISH LANGUAGE
PRECIS & COMPOSITION

PRECIS SECTION

All groups of human beings have their own methods of controlling the behaviour of their members. In a family, children have to observe accepted rules of behaviour to avoid being ridiculed by other members. Where a number of families live together, the desire to preserve one's good name in the eyes of neighbours makes gossip effective as a means of control. Likewise, the fear of being made an outcast makes disgrace even more powerful. In larger groups such as businessmen in the same trade, doctors or workers of the same trade union, the fear of economic ruin or unemployment makes it possible to enforce certain common rules of conduct. In an entire nation, the fear of anarchy unless the behaviour of all is controlled makes it imperative to have some form of government which employs physical violence as the final sanction. (142)

ENGLISH LANGUAGE I

COMPOSITION SECTION

(a) Suggest some ways in which the district in which you live could be improved.

SUGGESTED POINTS:

1. The state of cleanliness in the district is unsatisfactory. But a lot of it is brought about by inconsiderate behaviour of residents. There should, therefore, be more intensive education in civics. Cleanliness campaigns could be considered as a means to achieve this.
2. A lot of the traffic congestion and general confusion is brought about by the absence of sufficient parking facilities, particularly for private cars. More parking spaces should be provided, including the construction of multi-storey car-parks by government.
3. There should be more recreational facilities provided for the young people in the district. For example, more playgrounds, more parks, more swimming pools, etc.
4. There should be more shopping facilities so that people living in the district could avoid travelling a long distance to reach the shopping areas. This would reduce travelling by people. There would, in turn, reduce traffic congestion.
5. There should be more schools in the district. This would enable young people to go to a school in their own district. Not only will this reduce travelling, it will also help in promoting a district spirit so that the young people will be proud of their community when they grow up.

moting a district spirit so that the young people will be proud of their community when they grow up.

(b) Write a story in which at least TWO of the following are prominent features: a door key, a clock, a broken radio set, an unwelcome visitor.

SUGGESTED POINTS:

1. The other day you discovered that the radio set which your uncle gave you as a birthday present was broken. You spent much time to try to make it work again but failed.
2. At last you decided to take it to the repair shop. It was a Saturday and you noticed that you had only one more hour to go before the repair shop was closed for the week-end. But you wanted very much to listen to a radio programme on Sunday.
3. As you were hurrying up your aunt came to visit your family as a surprise visitor. You had to entertain her as you were the only one in the house and your aunt had come all the way from Singapore.
4. Whilst entertaining your aunt, you were watching the clock on the wall at the time. At last your parents came back and you were relieved.
5. You were on your way again to the repair shop. But in a great hurry, you forgot to bring your door key.

(c) "Many of the inventions which were intended to make life easier have in some ways made life more difficult." Discuss.

SUGGESTED POINTS:

1. Inventions were made by inventors to enable mankind to make use of and then to control nature. In so doing we often upset the balance of nature.
2. The introduction of machinery into agriculture was a painful process in history. Old contented farmers were displaced by machinery and became discontented elements in society. The old social tranquility was upset.
3. The invention of gun-powder was another example. Gun-powder is a source of power for mankind to harness nature, but has also become the main means for mankind to kill one another.
4. The invention of atomic energy was a further example. Atomic energy is an important source of power for our industrialization, yet it can also be used for extremely destructive purposes.
5. A ready example in our daily life is the introduction of motor cars. Motor cars enable us to travel quickly and conveniently. Today motor cars have brought about problems of traffic congestion and air pollution.

(TO BE CONTINUED TO-MORROW)

英中會考經濟及公共事務科答案

SUGGESTED ANSWERS TO
ECONOMIC AND PUBLIC AFFAIRS

for
Hong Kong Certificate of Education Examination (English)

ANSWER 1 (b)

The types of occupation which occur in a country are determined by types of industries established in the country, and which in turn related to the site of the country, that is, physical environment, natural resources, transportation, labour force, market, education standard, capital and social form.

Home industries such as production of plastic flowers and toys provide occupation determined by the following factors: Firstly, the space needed for this kind of light industry is small. Secondly, the raw materials can be obtained from abroad. Thirdly, means of transportation are sufficient. Fourthly, demand is comparatively great, both home and abroad. Fifthly, labour can be obtained more easily. Besides, capital can be obtained from investment. Finally, improvement in techniques is a great help to the industries.

There are various causes of unemployment. These causes may be classified into seven types. Cyclical unemployment is caused by general depression in trade. When there is a change in demand of a certain goods, the producers may cut down the cost of production and they produce less of that kind of goods, in this case, the labourers of the concerned industry may have to face unemployment. Structural unemployment means frictional unemployment. Technical development is also one of the main causes of unemployment today. It is because labour-saving machinery displaces labour which cannot be transferred to other industries at a short duration. The changes in demand of a certain kind of goods according to the change of season may cause seasonal unemployment. The selling of ice cream which has a comparatively small demand in winter, is a typical example. Residual unemployment occurs where there is mental or physical disabilities or unwillingness to work in the labour force. Strikes which are voluntary unemployment may cause unemployment in other industries. The above factors contribute serious influence on unemployment.

As the causes of unemployment are known, some ways should be found out to overcome the difficulty. Maintenance of a high level of demand is one of the ways to solve the problem of unemployment. There must be sufficient expenditure, both public and private in order to create sufficient total income to prevent a decline in demand. In a trade slump, public expenditure is necessary to stimulate demand. To control the location of industry, diversification is adopted to avoid structural unemployment. Organised mobility of labour is important and should be maintained through training labour for other industries by the Government. Furthermore, trade unions should have a responsible attitude to avoid causing inflation when demanding for wage increase.

ANSWER 3 (a)

(i) Trade Development Council - The Trade Development Council was established in September, 1966. The work of the Trade Development Council can be summarized as follows:

- (1) to promote, assist and develop Hong Kong's foreign trade and exports;
- (2) to ensure that the resources of Hong Kong are utilised economically and effectively as possible in trade promotion activities;
- (3) to advise Government what measures to adopt in respect of expanding and stabilising Hong Kong's trade;
- (4) to co-ordinate the efforts of Government and those of the business community toward a joint promotion programme of trade.

With the existence of Trade Development Council, resident representatives from Hong Kong are stationed in many countries throughout the world. Plans are now afoot to prepare for Hong Kong's participation in forthcoming trade fairs in most countries of the world. Negotiations are also underway to enable Hong Kong's products to be displayed in future trade fairs to be held by countries hitherto not participated by Hong Kong. With the existence of Trade Development Council can now consequently move towards a greater concentration on Hong Kong's overseas trade relations, the certification of Hong Kong's products and in giving general assistance to local commerce and industry.

(ii) The Hong Kong Export Credit Insurance Corporation has an authorised capital of \$10 million and a statutory limit for insurance purposes of \$300 million, which is fully guaranteed by Government.

The Corporation now provides a basic policy known as comprehensive shipment policy which insures consumer goods from date of shipment or date of payment against loss caused by war, revolution or civil disturbances which are generally not covered by any ordinary insurance policy. Other risks covered include imposition or cancellation of import licenses after the goods have been delivered; non-availability of foreign exchange after the buyer has paid for the export bill; and default of the buyer after the goods have been sent. Thus any happenings or foreign governments' actions beyond anybody control can now be insured against. Hong Kong manufacturers and exporters can now enjoy Government-backed insurance at low premium rates against economic and political risks that are not normally insurable in Hong Kong. As a result, they can trade more easily, expand their present business and find new markets for their commodities.

(iv) The Federation of Hong Kong Industries, established by ordinance in 1960, promotes the interests of Hong Kong industry as a whole, and its membership represents all industries, many nationalities and all sizes of enterprise. The Federation actively promotes the standards of locally manufactured goods, and currently provides testing and certification services for textile and electrical products. To encourage the development of better industrial design in Hong Kong, the Industrial Design Council of the Federation has instituted two awards for Hong Kong designed products, viz: the Governor's Award for Hong Kong Design and the Federation of Hong Kong Industries Award for Good Design.

(TO BE CONTINUED TO-MORROW)

教育司署音樂組
辦管弦樂訓練班

音樂組將於六月十六日(星期三)假香港大會堂音樂廳舉行「管弦樂訓練班」之開幕禮。該班由音樂組主任李卓敏先生主持，並邀請了多位著名音樂家擔任導師。訓練班之課程包括：小提琴、大提琴、低音提琴、長笛、單簧管、雙簧管、法國號、圓號、定音鼓、小鼓、三角鐵、鈴鐺、沙鈴、木琴、馬林巴、鋼琴、管風琴、合唱等。訓練班之學費全免，但學生須自備樂器。凡對音樂有興趣之人士，均可報名參加。報名表格可向各區教育局索取。截止日期為六月十日前。詳情請電：二二二二二二。



英中會考英文(一)試題

HONG KONG
CERTIFICATE OF EDUCATION EXAMINATION (ENGLISH)

1971
ENGLISH LANGUAGE I

Total time allowed for Composition and Precis - 2 1/2 hours
9.30 a.m. - 10.45 a.m.

The Composition section is on a SEPARATE question paper.
Answer both the Composition and the Precis sections in the SAME answer book.

PRECIS SECTION

Read the following passage carefully until you feel you have a general understanding of it, and then answer the question set at the end.

As a child grows older, he begins to realise that he is not only an individual but also a member of society, and that society and the groups that compose it have certain rules that must be obeyed. These rules, or controls, are all important. Without them, even the smallest community would dissolve and perish.

Human beings join together in many different ways and for many different reasons. All the groups they form, however, have one thing in common: they all have their own special methods of putting pressure on those whose behaviour differs from what the group considers normal.

Ridicule, for example, is one of the principal means of controlling the behaviour of children. Its use in that smallest of human communities, the family, is widespread. It is usually successful because, in normal circumstances, a child has a very great fear of being laughed at. He is made to behave as he is required to behave because he is afraid, not of punishment, but of being considered a laughing-stock by the other members of the family. This fear of making a fool of oneself is very powerful, and many children carry it with them into their adult lives.

Another means of controlling behaviour, one frequently met in small communities cut off from one another by long distances and poor communications, is gossip. Where a few families live closely together, and where a person's life and actions are open to inspection by his neighbours, most adults are fearful of being caught conducting themselves in a manner which could cause rumours that might harm their good names. But perhaps the most powerful means of punishment at the disposal of this kind of community is disgrace. This "shunning" of a person, or "sending him to Coventry", means that he remains a member of the community, but that no one ever speaks to him or communicates with him in any way. This exposes the offender to one of man's most dreaded conditions - loneliness. A crueler but more effective form of punishment is hard to imagine.

In the larger communities of society, other kinds of rules are in operation. In certain occupational groups, for example, the application of economic pressure is the principal means of control. The businessman who breaks price-fixing agreements may find himself ruined. The doctor who disobeys the rules of his profession may find himself prevented from practising. The worker who produces more than his colleagues may find himself expelled from his trade union and without a job. Few means of control are as effective as those which threaten a man's livelihood. The threat of unemployment is for many men as frightening as the threat of imprisonment.

This brings us finally to the body of rules that govern behaviour in the largest group that men form, the state or the nation. All of us are obliged to live under a system of laws which, tax us, make us obey innumerable regulations, imprison us, and, if necessary, kill us. It is when considering the legal system that we come face to face with the fact that this most important and widespread set of rules rests upon the oldest form of social control - physical violence. In the great majority of societies, this violence is used only as a last resort if all other means of control fail. The mere threat of it, however, is normally enough to make men obey the law and accept its restrictions, realising that upon the law depends the stability of society.

Question

In not more than 150 words describe the ways in which, according to the writer, the various human groups mentioned in the passage control the behaviour of their members, explaining in each case why the control is successful.

COMPOSITION SECTION

Candidates are reminded of the importance of clear handwriting.
Choose ONE ONLY of the following topics and write not less than 400 words

- (a) Suggest some ways in which the district in which you live could be improved.
- (b) Write a story in which at least TWO of the following are prominent features: a door key, a clock, a broken radio set, an unwelcome visitor.
- (c) "Many of the inventions which were intended to make life easier have in some ways made life more difficult." Discuss.
- (d) "Young people today are all beginning to think alike: they do not seem to have ideas of their own." To what extent is this true?
- (e) "We use glass as much for its beauty as its usefulness." Write in support of this statement.

華僑日報
香港法律彙編
元四全
百套
傳八膠長
傳折新華

頭你好好
一鳴天下
好漢威名揚
觀衆眼雪亮
大爆午夜場
迎端午
片無端迎
顧敵午接

A REAL MAN
馬明原
陳烈
張清
易原
江明
馬驥
領銜主演
韓江
聯合主演
巫敏霞
陳又新
敏霞
新出品
公華
發公司
行

招募
激募
命招
刺

片武週七
顧伙都彩

FRUIT BRAND

入口輪船預告			
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)
光榮丸	GLORIA MARU	日本	廿三
尼利安丸	NILIAN	日本	廿三
尼利安丸	NILIAN	日本	廿三
尼利安丸	NILIAN	日本	廿三
尼利安丸	NILIAN	日本	廿三
尼利安丸	NILIAN	日本	廿三
尼利安丸	NILIAN	日本	廿三
尼利安丸	NILIAN	日本	廿三
尼利安丸	NILIAN	日本	廿三
尼利安丸	NILIAN	日本	廿三

出口輪船預告			
(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)
光榮丸	GLORIA MARU	日本	廿三
尼利安丸	NILIAN	日本	廿三
尼利安丸	NILIAN	日本	廿三
尼利安丸	NILIAN	日本	廿三
尼利安丸	NILIAN	日本	廿三
尼利安丸	NILIAN	日本	廿三
尼利安丸	NILIAN	日本	廿三
尼利安丸	NILIAN	日本	廿三
尼利安丸	NILIAN	日本	廿三
尼利安丸	NILIAN	日本	廿三

出口輪船預告			
(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)
光榮丸	GLORIA MARU	日本	廿三
尼利安丸	NILIAN	日本	廿三
尼利安丸	NILIAN	日本	廿三
尼利安丸	NILIAN	日本	廿三
尼利安丸	NILIAN	日本	廿三
尼利安丸	NILIAN	日本	廿三
尼利安丸	NILIAN	日本	廿三
尼利安丸	NILIAN	日本	廿三
尼利安丸	NILIAN	日本	廿三
尼利安丸	NILIAN	日本	廿三

輪星寶

廿八開往紅海
廿七抵港
廿八開往紅海
廿七抵港

那大蒙

港抵六廿
往三
往三

力沙馬士基

由小呂宋來港將於廿七到
開往紐約費城波地摩等埠

海興輪

五月廿六日收貨
廿七日開行

威沙蘇巴

六月廿八日到
六月廿九日到

東方飛翼

廿五抵港
開往紐約費城波地摩等埠

威沙蘇巴

六月廿八日到
六月廿九日到

威沙蘇巴

六月廿八日到
六月廿九日到

威沙蘇巴

六月廿八日到
六月廿九日到

威沙蘇巴

六月廿八日到
六月廿九日到



航空訊

配合發展民用航空事業 倫敦以東四十七哩 建現代化國際機場 建築費預算達五億英鎊

【倫敦二十日電】英國政府宣佈，將在倫敦以東四十七哩處，興建一座現代化國際機場。該機場的建築費預算達五億英鎊。此項計劃是英國政府配合發展民用航空事業的一項重要措施。新機場的興建，將使倫敦的航空交通更加發達，並有助於促進英國與其他國家的經濟文化交流。

印航調整客機班次

定由本月廿四開始實施

【新德里二十日電】印度航空公司宣佈，將調整其客機班次。此項調整定於本月廿四日開始實施。印航表示，調整班次是為了更好地滿足旅客的需求，並提高飛機的利用率。

航線	飛機	由新加坡開	到新加坡
新加坡-孟買	波音七四七	廿四日 下午二時	廿五日 下午二時
新加坡-加爾各答	波音七四七	廿四日 下午四時	廿五日 下午四時
新加坡-德里	波音七四七	廿四日 下午六時	廿五日 下午六時
新加坡-倫敦	波音七四七	廿四日 下午八時	廿五日 下午八時

減低飛機噪音最新儀器

【華盛頓二十日電】美國聯邦航空管理局宣佈，將採用一種最新的儀器，以減低飛機的噪音。此種儀器名為「噪音減低儀器」，它能夠精確地測量飛機的噪音水平，並根據測量結果調整飛機的引擎功率，從而達到減低噪音的目的。



輪船停泊處

船名	公司	停泊處
新加坡-孟買	印度郵政船	孟買
新加坡-加爾各答	印度郵政船	加爾各答
新加坡-德里	印度郵政船	德里
新加坡-倫敦	印度郵政船	倫敦

由九龍至羅湖	由羅湖至九龍
九龍開 羅湖到	羅湖開 九龍到
6:30 7:34 16:02 17:06	6:04 7:10 14:25 15:34
7:32 8:44 17:12 18:22	7:46 8:58 15:33 16:41
8:38 9:43 17:54 18:57	8:58 10:10 16:39 17:47
9:26 10:30 18:46 19:51	9:50 11:02 17:31 18:39
10:34 11:38 20:00 21:03	10:58 12:10 18:39 19:47
11:43 12:46 21:00 22:03	12:07 13:19 19:47 20:55
12:53 13:58 22:14 23:17	13:17 14:29 20:55 22:03
13:44 14:49 22:30 23:33	14:27 15:39 21:05 22:13
14:55 15:57 23:00 00:03	15:37 16:49 22:13 23:21

交通公社旅團 遊覽港澳名勝

【香港二十日電】交通公社旅團宣佈，將組織一個遊覽港澳名勝的旅行團。該旅行團將由交通公社派員陪同，並安排食宿。旅行團的行程包括參觀香港的名勝古蹟，並遊覽澳門的風景名勝。旅行團的出發日期定為本月廿四日。

離島小輪航期表

（今日開航）

航線	船名	開航時間
新加坡-離島	新加坡郵政船	上午八時
離島-新加坡	離島郵政船	下午二時

西鐵航空行兩大航團

【香港二十日電】西鐵航空行宣佈，將組織兩個大型航空旅行團。這兩個旅行團將分別前往歐洲和亞洲各地。旅行團的行程包括參觀名勝古蹟，並遊覽各地的風景名勝。旅行團的出發日期定為本月廿四日。

南島

【新加坡二十日電】南島地區將舉行一項大型活動。該活動旨在促進南島地區的經濟發展，並加強與外界的聯繫。活動的內容包括舉辦展覽、比賽等。活動的舉辦日期定為本月廿四日。

九廣車時刻表

（由九龍至羅湖）

九龍開	羅湖到
6:30 7:34 16:02 17:06	6:04 7:10 14:25 15:34
7:32 8:44 17:12 18:22	7:46 8:58 15:33 16:41
8:38 9:43 17:54 18:57	8:58 10:10 16:39 17:47
9:26 10:30 18:46 19:51	9:50 11:02 17:31 18:39
10:34 11:38 20:00 21:03	10:58 12:10 18:39 19:47
11:43 12:46 21:00 22:03	12:07 13:19 19:47 20:55
12:53 13:58 22:14 23:17	13:17 14:29 20:55 22:03
13:44 14:49 22:30 23:33	14:27 15:39 21:05 22:13
14:55 15:57 23:00 00:03	15:37 16:49 22:13 23:21

遊覽港澳名勝

【香港二十日電】交通公社旅團宣佈，將組織一個遊覽港澳名勝的旅行團。該旅行團將由交通公社派員陪同，並安排食宿。旅行團的行程包括參觀香港的名勝古蹟，並遊覽澳門的風景名勝。旅行團的出發日期定為本月廿四日。

離島小輪航期表

（今日開航）

航線	船名	開航時間
新加坡-離島	新加坡郵政船	上午八時
離島-新加坡	離島郵政船	下午二時

西鐵航空行兩大航團

【香港二十日電】西鐵航空行宣佈，將組織兩個大型航空旅行團。這兩個旅行團將分別前往歐洲和亞洲各地。旅行團的行程包括參觀名勝古蹟，並遊覽各地的風景名勝。旅行團的出發日期定為本月廿四日。

南島

【新加坡二十日電】南島地區將舉行一項大型活動。該活動旨在促進南島地區的經濟發展，並加強與外界的聯繫。活動的內容包括舉辦展覽、比賽等。活動的舉辦日期定為本月廿四日。

龍船鼓響 飄香粽子

【本報記者採訪】端午節是中國傳統節日之一，也是民間最熱鬧的節日之一。在端午節期間，人們會舉行龍船競賽，並吃粽子。龍船競賽是端午節的重要活動之一，它不僅是一項體育運動，也是一項文化活動。龍船競賽的起源可以追溯到古時候，當時人們為了紀念屈原而舉行龍船競賽。隨著時間的推移，龍船競賽逐漸演變成了一種民間體育運動。在端午節期間，人們會吃粽子，這也是端午節的重要習俗之一。粽子的起源可以追溯到古時候，當時人們為了紀念屈原而吃粽子。隨著時間的推移，粽子逐漸演變成了一種民間食品。在端午節期間，人們會吃粽子，這也是端午節的重要習俗之一。

游龍船水應知事項

【本報記者採訪】游龍船是端午節的重要活動之一，也是民間最熱鬧的節日之一。在游龍船期間，人們會舉行龍船競賽，並吃粽子。龍船競賽是端午節的重要活動之一，它不僅是一項體育運動，也是一項文化活動。龍船競賽的起源可以追溯到古時候，當時人們為了紀念屈原而舉行龍船競賽。隨著時間的推移，龍船競賽逐漸演變成了一種民間體育運動。在端午節期間，人們會吃粽子，這也是端午節的重要習俗之一。粽子的起源可以追溯到古時候，當時人們為了紀念屈原而吃粽子。隨著時間的推移，粽子逐漸演變成了一種民間食品。在端午節期間，人們會吃粽子，這也是端午節的重要習俗之一。

端午節食譜

【本報記者採訪】端午節是中國傳統節日之一，也是民間最熱鬧的節日之一。在端午節期間，人們會舉行龍船競賽，並吃粽子。龍船競賽是端午節的重要活動之一，它不僅是一項體育運動，也是一項文化活動。龍船競賽的起源可以追溯到古時候，當時人們為了紀念屈原而舉行龍船競賽。隨著時間的推移，龍船競賽逐漸演變成了一種民間體育運動。在端午節期間，人們會吃粽子，這也是端午節的重要習俗之一。粽子的起源可以追溯到古時候，當時人們為了紀念屈原而吃粽子。隨著時間的推移，粽子逐漸演變成了一種民間食品。在端午節期間，人們會吃粽子，這也是端午節的重要習俗之一。

端午節食譜

【本報記者採訪】端午節是中國傳統節日之一，也是民間最熱鬧的節日之一。在端午節期間，人們會舉行龍船競賽，並吃粽子。龍船競賽是端午節的重要活動之一，它不僅是一項體育運動，也是一項文化活動。龍船競賽的起源可以追溯到古時候，當時人們為了紀念屈原而舉行龍船競賽。隨著時間的推移，龍船競賽逐漸演變成了一種民間體育運動。在端午節期間，人們會吃粽子，這也是端午節的重要習俗之一。粽子的起源可以追溯到古時候，當時人們為了紀念屈原而吃粽子。隨著時間的推移，粽子逐漸演變成了一種民間食品。在端午節期間，人們會吃粽子，這也是端午節的重要習俗之一。

端午節食譜

【本報記者採訪】端午節是中國傳統節日之一，也是民間最熱鬧的節日之一。在端午節期間，人們會舉行龍船競賽，並吃粽子。龍船競賽是端午節的重要活動之一，它不僅是一項體育運動，也是一項文化活動。龍船競賽的起源可以追溯到古時候，當時人們為了紀念屈原而舉行龍船競賽。隨著時間的推移，龍船競賽逐漸演變成了一種民間體育運動。在端午節期間，人們會吃粽子，這也是端午節的重要習俗之一。粽子的起源可以追溯到古時候，當時人們為了紀念屈原而吃粽子。隨著時間的推移，粽子逐漸演變成了一種民間食品。在端午節期間，人們會吃粽子，這也是端午節的重要習俗之一。

龍舟何處好

【本報記者採訪】龍舟是端午節的重要活動之一，也是民間最熱鬧的節日之一。在龍舟期間，人們會舉行龍船競賽，並吃粽子。龍船競賽是端午節的重要活動之一，它不僅是一項體育運動，也是一項文化活動。龍船競賽的起源可以追溯到古時候，當時人們為了紀念屈原而舉行龍船競賽。隨著時間的推移，龍船競賽逐漸演變成了一種民間體育運動。在端午節期間，人們會吃粽子，這也是端午節的重要習俗之一。粽子的起源可以追溯到古時候，當時人們為了紀念屈原而吃粽子。隨著時間的推移，粽子逐漸演變成了一種民間食品。在端午節期間，人們會吃粽子，這也是端午節的重要習俗之一。

端午節食譜

【本報記者採訪】端午節是中國傳統節日之一，也是民間最熱鬧的節日之一。在端午節期間，人們會舉行龍船競賽，並吃粽子。龍船競賽是端午節的重要活動之一，它不僅是一項體育運動，也是一項文化活動。龍船競賽的起源可以追溯到古時候，當時人們為了紀念屈原而舉行龍船競賽。隨著時間的推移，龍船競賽逐漸演變成了一種民間體育運動。在端午節期間，人們會吃粽子，這也是端午節的重要習俗之一。粽子的起源可以追溯到古時候，當時人們為了紀念屈原而吃粽子。隨著時間的推移，粽子逐漸演變成了一種民間食品。在端午節期間，人們會吃粽子，這也是端午節的重要習俗之一。

端午節食譜

【本報記者採訪】端午節是中國傳統節日之一，也是民間最熱鬧的節日之一。在端午節期間，人們會舉行龍船競賽，並吃粽子。龍船競賽是端午節的重要活動之一，它不僅是一項體育運動，也是一項文化活動。龍船競賽的起源可以追溯到古時候，當時人們為了紀念屈原而舉行龍船競賽。隨著時間的推移，龍船競賽逐漸演變成了一種民間體育運動。在端午節期間，人們會吃粽子，這也是端午節的重要習俗之一。粽子的起源可以追溯到古時候，當時人們為了紀念屈原而吃粽子。隨著時間的推移，粽子逐漸演變成了一種民間食品。在端午節期間，人們會吃粽子，這也是端午節的重要習俗之一。

端午節食譜

【本報記者採訪】端午節是中國傳統節日之一，也是民間最熱鬧的節日之一。在端午節期間，人們會舉行龍船競賽，並吃粽子。龍船競賽是端午節的重要活動之一，它不僅是一項體育運動，也是一項文化活動。龍船競賽的起源可以追溯到古時候，當時人們為了紀念屈原而舉行龍船競賽。隨著時間的推移，龍船競賽逐漸演變成了一種民間體育運動。在端午節期間，人們會吃粽子，這也是端午節的重要習俗之一。粽子的起源可以追溯到古時候，當時人們為了紀念屈原而吃粽子。隨著時間的推移，粽子逐漸演變成了一種民間食品。在端午節期間，人們會吃粽子，這也是端午節的重要習俗之一。

端午節食譜

【本報記者採訪】端午節是中國傳統節日之一，也是民間最熱鬧的節日之一。在端午節期間，人們會舉行龍船競賽，並吃粽子。龍船競賽是端午節的重要活動之一，它不僅是一項體育運動，也是一項文化活動。龍船競賽的起源可以追溯到古時候，當時人們為了紀念屈原而舉行龍船競賽。隨著時間的推移，龍船競賽逐漸演變成了一種民間體育運動。在端午節期間，人們會吃粽子，這也是端午節的重要習俗之一。粽子的起源可以追溯到古時候，當時人們為了紀念屈原而吃粽子。隨著時間的推移，粽子逐漸演變成了一種民間食品。在端午節期間，人們會吃粽子，這也是端午節的重要習俗之一。

端午節食譜

【本報記者採訪】端午節是中國傳統節日之一，也是民間最熱鬧的節日之一。在端午節期間，人們會舉行龍船競賽，並吃粽子。龍船競賽是端午節的重要活動之一，它不僅是一項體育運動，也是一項文化活動。龍船競賽的起源可以追溯到古時候，當時人們為了紀念屈原而舉行龍船競賽。隨著時間的推移，龍船競賽逐漸演變成了一種民間體育運動。在端午節期間，人們會吃粽子，這也是端午節的重要習俗之一。粽子的起源可以追溯到古時候，當時人們為了紀念屈原而吃粽子。隨著時間的推移，粽子逐漸演變成了一種民間食品。在端午節期間，人們會吃粽子，這也是端午節的重要習俗之一。

端午節食譜

【本報記者採訪】端午節是中國傳統節日之一，也是民間最熱鬧的節日之一。在端午節期間，人們會舉行龍船競賽，並吃粽子。龍船競賽是端午節的重要活動之一，它不僅是一項體育運動，也是一項文化活動。龍船競賽的起源可以追溯到古時候，當時人們為了紀念屈原而舉行龍船競賽。隨著時間的推移，龍船競賽逐漸演變成了一種民間體育運動。在端午節期間，人們會吃粽子，這也是端午節的重要習俗之一。粽子的起源可以追溯到古時候，當時人們為了紀念屈原而吃粽子。隨著時間的推移，粽子逐漸演變成了一種民間食品。在端午節期間，人們會吃粽子，這也是端午節的重要習俗之一。

端午節食譜

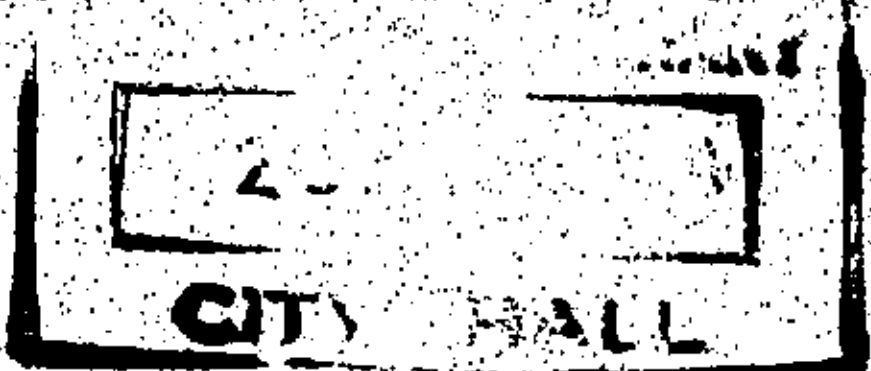
【本報記者採訪】端午節是中國傳統節日之一，也是民間最熱鬧的節日之一。在端午節期間，人們會舉行龍船競賽，並吃粽子。龍船競賽是端午節的重要活動之一，它不僅是一項體育運動，也是一項文化活動。龍船競賽的起源可以追溯到古時候，當時人們為了紀念屈原而舉行龍船競賽。隨著時間的推移，龍船競賽逐漸演變成了一種民間體育運動。在端午節期間，人們會吃粽子，這也是端午節的重要習俗之一。粽子的起源可以追溯到古時候，當時人們為了紀念屈原而吃粽子。隨著時間的推移，粽子逐漸演變成了一種民間食品。在端午節期間，人們會吃粽子，這也是端午節的重要習俗之一。

端午節食譜

【本報記者採訪】端午節是中國傳統節日之一，也是民間最熱鬧的節日之一。在端午節期間，人們會舉行龍船競賽，並吃粽子。龍船競賽是端午節的重要活動之一，它不僅是一項體育運動，也是一項文化活動。龍船競賽的起源可以追溯到古時候，當時人們為了紀念屈原而舉行龍船競賽。隨著時間的推移，龍船競賽逐漸演變成了一種民間體育運動。在端午節期間，人們會吃粽子，這也是端午節的重要習俗之一。粽子的起源可以追溯到古時候，當時人們為了紀念屈原而吃粽子。隨著時間的推移，粽子逐漸演變成了一種民間食品。在端午節期間，人們會吃粽子，這也是端午節的重要習俗之一。

端午節食譜

【本報記者採訪】端午節是中國傳統節日之一，也是民間最熱鬧的節日之一。在端午節期間，人們會舉行龍船競賽，並吃粽子。龍船競賽是端午節的重要活動之一，它不僅是一項體育運動，也是一項文化活動。龍船競賽的起源可以追溯到古時候，當時人們為了紀念屈原而舉行龍船競賽。隨著時間的推移，龍船競賽逐漸演變成了一種民間體育運動。在端午節期間，人們會吃粽子，這也是端午節的重要習俗之一。粽子的起源可以追溯到古時候，當時人們為了紀念屈原而吃粽子。隨著時間的推移，粽子逐漸演變成了一種民間食品。在端午節期間，人們會吃粽子，這也是端午節的重要習俗之一。



華僑日報

分類廣告

本報分類廣告，係根據各業之性質，分門別類，以便讀者之參考。每行每日收費一元，如長期刊登，另有優待。本報地址：新加坡大馬路門牌一百一十二號。電話：二二二二。

國語 國畫 英文 數學 物理 化學 生物 地理 歷史 政治 社會 體育 音樂 美術 勞作 衛生 公民 法律 經濟 軍事 宗教 哲學 心理 教育 社會 政治 經濟 軍事 宗教 哲學 心理 教育

授教庭家人西生朱 始開日一卅月本 發行八九部二九六六上開國語一課本...

黃海生 授教庭家人西生朱 始開日一卅月本 發行八九部二九六六上開國語一課本...

黃海生 授教庭家人西生朱 始開日一卅月本 發行八九部二九六六上開國語一課本...

黃海生 授教庭家人西生朱 始開日一卅月本 發行八九部二九六六上開國語一課本...

黃海生 授教庭家人西生朱 始開日一卅月本 發行八九部二九六六上開國語一課本...

香港工科學校 北角分校 招生 工科 機械 電機 建築 航海 航空 航海 航空 航海 航空

香港商科學院 招生 英文 國語 數學 物理 化學 生物 地理 歷史 政治 社會 體育 音樂 美術 勞作 衛生 公民 法律 經濟 軍事 宗教 哲學 心理 教育

黃海生 授教庭家人西生朱 始開日一卅月本 發行八九部二九六六上開國語一課本...

黃海生 授教庭家人西生朱 始開日一卅月本 發行八九部二九六六上開國語一課本...

黃海生 授教庭家人西生朱 始開日一卅月本 發行八九部二九六六上開國語一課本...

黃海生 授教庭家人西生朱 始開日一卅月本 發行八九部二九六六上開國語一課本...

黃海生 授教庭家人西生朱 始開日一卅月本 發行八九部二九六六上開國語一課本...

上海 冷氣 電氣 工程 建築 航海 航空 航海 航空 航海 航空 航海 航空

黃海生 授教庭家人西生朱 始開日一卅月本 發行八九部二九六六上開國語一課本...

黃海生 授教庭家人西生朱 始開日一卅月本 發行八九部二九六六上開國語一課本...

黃海生 授教庭家人西生朱 始開日一卅月本 發行八九部二九六六上開國語一課本...

黃海生 授教庭家人西生朱 始開日一卅月本 發行八九部二九六六上開國語一課本...

黃海生 授教庭家人西生朱 始開日一卅月本 發行八九部二九六六上開國語一課本...

黃海生 授教庭家人西生朱 始開日一卅月本 發行八九部二九六六上開國語一課本...

黃海生 授教庭家人西生朱 始開日一卅月本 發行八九部二九六六上開國語一課本...

黃海生 授教庭家人西生朱 始開日一卅月本 發行八九部二九六六上開國語一課本...

黃海生 授教庭家人西生朱 始開日一卅月本 發行八九部二九六六上開國語一課本...

黃海生 授教庭家人西生朱 始開日一卅月本 發行八九部二九六六上開國語一課本...

黃海生 授教庭家人西生朱 始開日一卅月本 發行八九部二九六六上開國語一課本...

黃海生 授教庭家人西生朱 始開日一卅月本 發行八九部二九六六上開國語一課本...

黃海生 授教庭家人西生朱 始開日一卅月本 發行八九部二九六六上開國語一課本...

黃海生 授教庭家人西生朱 始開日一卅月本 發行八九部二九六六上開國語一課本...

黃海生 授教庭家人西生朱 始開日一卅月本 發行八九部二九六六上開國語一課本...

黃海生 授教庭家人西生朱 始開日一卅月本 發行八九部二九六六上開國語一課本...

黃海生 授教庭家人西生朱 始開日一卅月本 發行八九部二九六六上開國語一課本...

黃海生 授教庭家人西生朱 始開日一卅月本 發行八九部二九六六上開國語一課本...

黃海生 授教庭家人西生朱 始開日一卅月本 發行八九部二九六六上開國語一課本...

黃海生 授教庭家人西生朱 始開日一卅月本 發行八九部二九六六上開國語一課本...



花邊雜文

立子

這件小事，我記得清清楚楚。那是去年冬天，我剛到上海不久，住在法租界的一家小旅館裏。有一天晚上，我正躺在床上，忽然聽到隔壁房間傳來一陣陣的響動聲。我好奇地走過去，敲開了隔壁的門。只見一個年輕的女子，正坐在床沿上，雙手抱頭，顯得非常痛苦。我走上前去，問道：「怎麼了？」她抬起頭，眼淚汪汪地看著我，說道：「我……我睡不着。」我點點頭，說道：「別擔心，我陪你坐一會兒。」

透支腦力開夜車

我從前是個懶人，懶到連開夜車都不肯。自從進了大學，情況就大不相同了。每天除了上課，就是讀書。晚上回到家，還要寫作業，看參考書。有時甚至會開夜車，一直熬到凌晨。起初，我覺得很累，但慢慢地，我發現開夜車也有它的樂趣。在深夜裏，萬籟俱寂，只有書頁翻動的聲音。這種寧靜的環境，讓人容易進入思考的狀態。而且，開夜車還可以避免白天的喧鬧，讓人更加專注。

新的時代

「新的時代」這四個字，在我們這一代人耳中，是那麼的熟悉。我們生長在這個時代，我們見證了它的變遷。從舊中國的黑暗，到新中國的黎明，我們經歷了太多的風雨。現在，我們正處在一個新的時代，一個充滿希望與挑戰的時代。在這個時代裏，我們需要不斷學習，不斷進步。我們需要擁抱變化，迎接挑戰。我們需要為我們的祖國貢獻力量，為我們的民族爭光。讓我們在這個新的時代裏，勇敢地向前邁進，創造屬於我們的輝煌未來。

湖江劍橫

子楚：圖 信華：文

那是一個陽光明媚的早晨，小島上的一處山巒，正被一縷縷的晨霧所籠罩。山巒的頂端，有一座古剎，剎宇飛檐，金碧輝煌。剎前有一口古井，井水清澈見底。在古井旁邊，有一塊巨大的石碑，石碑上刻滿了文字。一個年輕的男子，正站在石碑旁邊，他身穿一件長衫，腰間佩著一把劍。他正聚精會神地看著石碑上的文字，彷彿在尋找著什麼。他的目光從石碑上移開，望向遠方的山巒。山巒在晨霧中若隱若現，給人一種神秘的感覺。男子深吸一口氣，轉身向古剎走去。他的步伐堅定，彷彿有著無窮的力量。



費電交

「喂，你交電費了嗎？」

「還沒呢。」

「你怎麼還沒交？快交吧，不然要停電了。」

「知道了，知道了。」

這是一場關於交電費的對話。在現代社會，電費是一項重要的開支。如果沒有及時交電費，就會面臨停電的煩惱。因此，我們應該養成及時交電費的好習慣，以免給生活帶來不便。

爬行的指頭

我從小就對爬行的指頭感到好奇。在我們這一代人耳中，爬行的指頭是一個神祕的傳說。傳說中，爬行的指頭是一種神奇的生物，它能夠讓人長壽，讓人健康。但是，爬行的指頭也有它的危險。如果不小心被爬行的指頭咬傷，就會中毒身亡。因此，我們應該對爬行的指頭保持警惕，不要輕易相信傳說。

錄異怪洋

名雅

這是一本關於外國怪談的書籍。書中記錄了許多令人驚悚的故事，這些故事發生在不同的國家和地區。有的故事關於鬼魂，有的故事關於怪物，有的故事關於奇聞異事。這些故事雖然荒誕，但也非常有趣。通過閱讀這本書，我們可以了解不同文化的差異，也可以感受到人類對未知的恐懼和好奇。

不期待

「你為什麼不期待？」

「我不期待。」

「為什麼不期待？」

「因為我不相信未來。」

這是一個關於期待的對話。有人認為，我們應該對未來充滿期待，因為未來充滿了希望。但是，也有人認為，我們不應該對未來充滿期待，因為未來充滿了變數。其實，我們應該以一種平和的心態面對未來，既不盲目期待，也不盲目悲觀。



歸來還童

「你怎麼了？」

「我……我變小了。」

「變小了？怎麼可能？」

「是真的。」

這是一個關於變化的故事。一個年輕的男子，在經歷了一場意外後，竟然變小了。這是一個非常神奇的事情，讓人感到不可思議。但是，變小也有它的煩惱。變小的男子無法從事以前的工作，也無法與以前的朋友交往。他感到迷茫和無助，不知道該怎麼辦才好。

歸來還童

「你怎麼了？」

「我……我變小了。」

「變小了？怎麼可能？」

「是真的。」

這是一個關於變化的故事。一個年輕的男子，在經歷了一場意外後，竟然變小了。這是一個非常神奇的事情，讓人感到不可思議。但是，變小也有它的煩惱。變小的男子無法從事以前的工作，也無法與以前的朋友交往。他感到迷茫和無助，不知道該怎麼辦才好。

自然的教訓

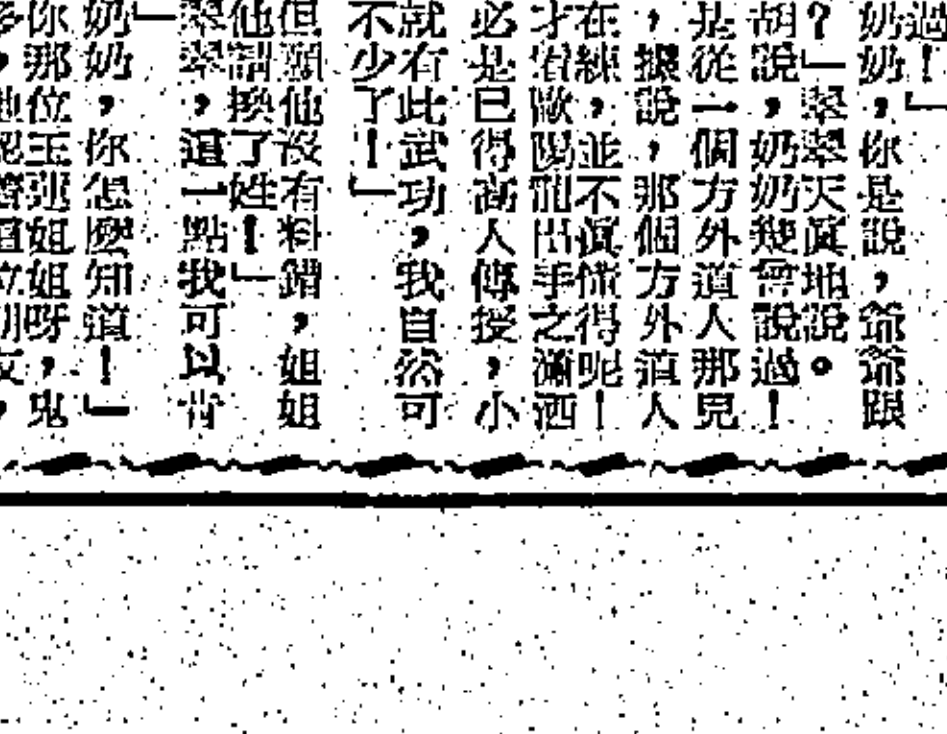
圖星

我們常常聽到大師的教訓，但很少聽到大自然的教訓。大自然是我們最好的老師，它教會我們許多道理。比如，大自然教會我們謙虛，因為它讓我們看到了自己的渺小；大自然教會我們堅韌，因為它讓我們看到了生命的頑強；大自然教會我們和諧，因為它讓我們看到了萬物共生的美好。我們應該學習大自然的教訓，做一个謙虛、堅韌、和諧的人。

自然的教訓

圖星

我們常常聽到大師的教訓，但很少聽到大自然的教訓。大自然是我們最好的老師，它教會我們許多道理。比如，大自然教會我們謙虛，因為它讓我們看到了自己的渺小；大自然教會我們堅韌，因為它讓我們看到了生命的頑強；大自然教會我們和諧，因為它讓我們看到了萬物共生的美好。我們應該學習大自然的教訓，做一个謙虛、堅韌、和諧的人。



歸來還童

「你怎麼了？」

「我……我變小了。」

「變小了？怎麼可能？」

「是真的。」

這是一個關於變化的故事。一個年輕的男子，在經歷了一場意外後，竟然變小了。這是一個非常神奇的事情，讓人感到不可思議。但是，變小也有它的煩惱。變小的男子無法從事以前的工作，也無法與以前的朋友交往。他感到迷茫和無助，不知道該怎麼辦才好。

歸來還童

「你怎麼了？」

「我……我變小了。」

「變小了？怎麼可能？」

「是真的。」

這是一個關於變化的故事。一個年輕的男子，在經歷了一場意外後，竟然變小了。這是一個非常神奇的事情，讓人感到不可思議。但是，變小也有它的煩惱。變小的男子無法從事以前的工作，也無法與以前的朋友交往。他感到迷茫和無助，不知道該怎麼辦才好。

自然的教訓

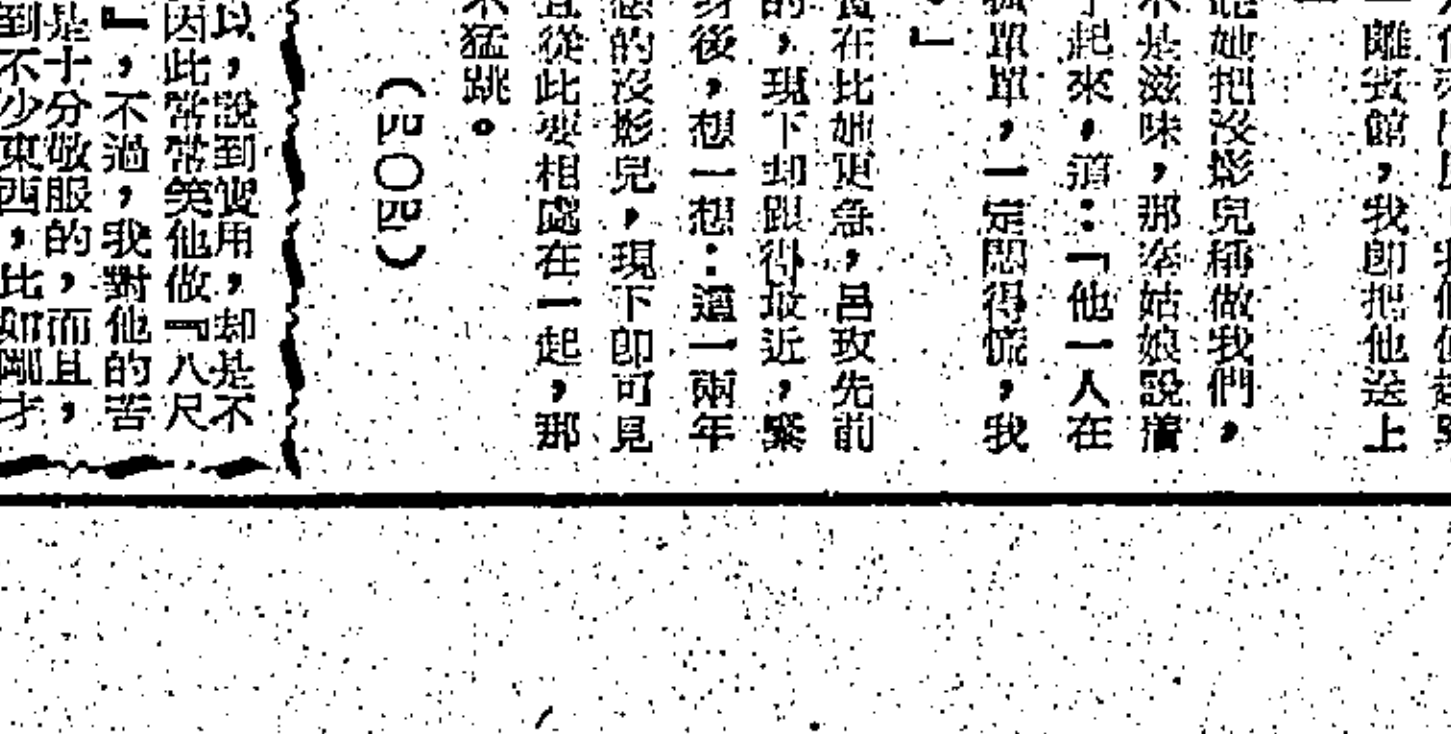
圖星

我們常常聽到大師的教訓，但很少聽到大自然的教訓。大自然是我們最好的老師，它教會我們許多道理。比如，大自然教會我們謙虛，因為它讓我們看到了自己的渺小；大自然教會我們堅韌，因為它讓我們看到了生命的頑強；大自然教會我們和諧，因為它讓我們看到了萬物共生的美好。我們應該學習大自然的教訓，做一个謙虛、堅韌、和諧的人。

自然的教訓

圖星

我們常常聽到大師的教訓，但很少聽到大自然的教訓。大自然是我們最好的老師，它教會我們許多道理。比如，大自然教會我們謙虛，因為它讓我們看到了自己的渺小；大自然教會我們堅韌，因為它讓我們看到了生命的頑強；大自然教會我們和諧，因為它讓我們看到了萬物共生的美好。我們應該學習大自然的教訓，做一个謙虛、堅韌、和諧的人。



歸來還童

「你怎麼了？」

「我……我變小了。」

「變小了？怎麼可能？」

「是真的。」

這是一個關於變化的故事。一個年輕的男子，在經歷了一場意外後，竟然變小了。這是一個非常神奇的事情，讓人感到不可思議。但是，變小也有它的煩惱。變小的男子無法從事以前的工作，也無法與以前的朋友交往。他感到迷茫和無助，不知道該怎麼辦才好。

歸來還童

「你怎麼了？」

「我……我變小了。」

「變小了？怎麼可能？」

「是真的。」

這是一個關於變化的故事。一個年輕的男子，在經歷了一場意外後，竟然變小了。這是一個非常神奇的事情，讓人感到不可思議。但是，變小也有它的煩惱。變小的男子無法從事以前的工作，也無法與以前的朋友交往。他感到迷茫和無助，不知道該怎麼辦才好。

自然的教訓

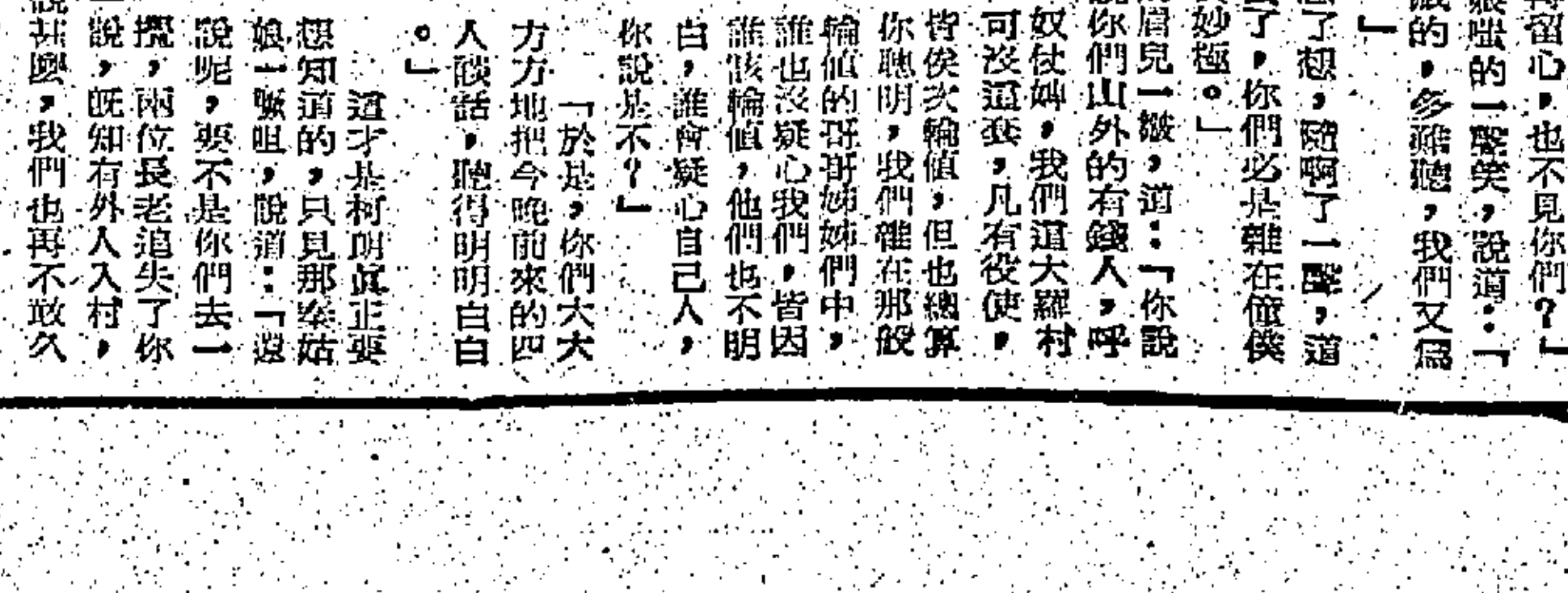
圖星

我們常常聽到大師的教訓，但很少聽到大自然的教訓。大自然是我們最好的老師，它教會我們許多道理。比如，大自然教會我們謙虛，因為它讓我們看到了自己的渺小；大自然教會我們堅韌，因為它讓我們看到了生命的頑強；大自然教會我們和諧，因為它讓我們看到了萬物共生的美好。我們應該學習大自然的教訓，做一个謙虛、堅韌、和諧的人。

自然的教訓

圖星

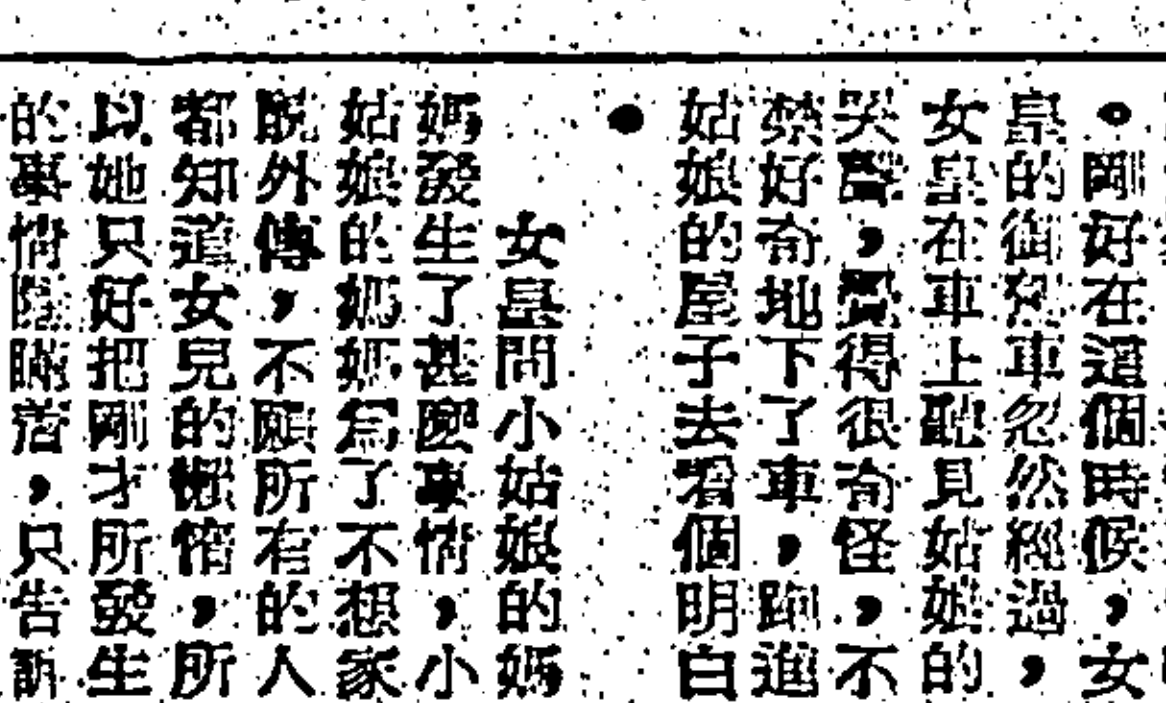
我們常常聽到大師的教訓，但很少聽到大自然的教訓。大自然是我們最好的老師，它教會我們許多道理。比如，大自然教會我們謙虛，因為它讓我們看到了自己的渺小；大自然教會我們堅韌，因為它讓我們看到了生命的頑強；大自然教會我們和諧，因為它讓我們看到了萬物共生的美好。我們應該學習大自然的教訓，做一个謙虛、堅韌、和諧的人。



聽之聲



三 個 紡 織 者



女皇問小姑娘的媽媽發生了甚麼事情，小姑娘說的媽媽爲了不想家，往外傳，不願所有的人都知道女皇的懶惰，所以她才只好把剛才所發生的事情隱瞞着，只告訴女皇說她們沒有甚麼事，不遲，因為如她的父親太勤力了，終日不停勞作，不肯休息，所以她無法不用武力去制止她工作。

既然得到了小姑娘的媽媽的同意，女皇也便隨着她去訪的，希望小姑娘的媽媽同意。果然，小姑娘的媽媽同意了，她答應女皇的請求是有着兩個原因的，一則是爲了不願得罪女皇，怕女皇當場知道她正在說謊；其次就是她也想放鬆一下自己的女兒，好讓女兒在皇宮裡面能學到一點東西，使她的性格有所改變。

小姑娘的媽媽這樣說，不過想替女兒掩飾，但沒想到，女皇聽了却誤解了她的意思，以為她真的有產一個非常醜陋的女兒，由於女兒每天都不停去紡紗和織布，而她又沒有那麼多的原料來給女兒紡織，所以要用武力來阻止女兒的工作，而使女兒傷心不已。

就把小姑娘帶回皇宮。回到皇宮，女皇告訴小姑娘說：「噢，好一位醜陋和漂亮的小姑娘啊，現在，這裡有三個兒子都放滿了紗，你如果在最短的時間內，把這所有的紗紡織好，我就命令王子與你結婚，封你為主國的皇后，你的意思怎樣？」女皇頓了一頓，接著想了一



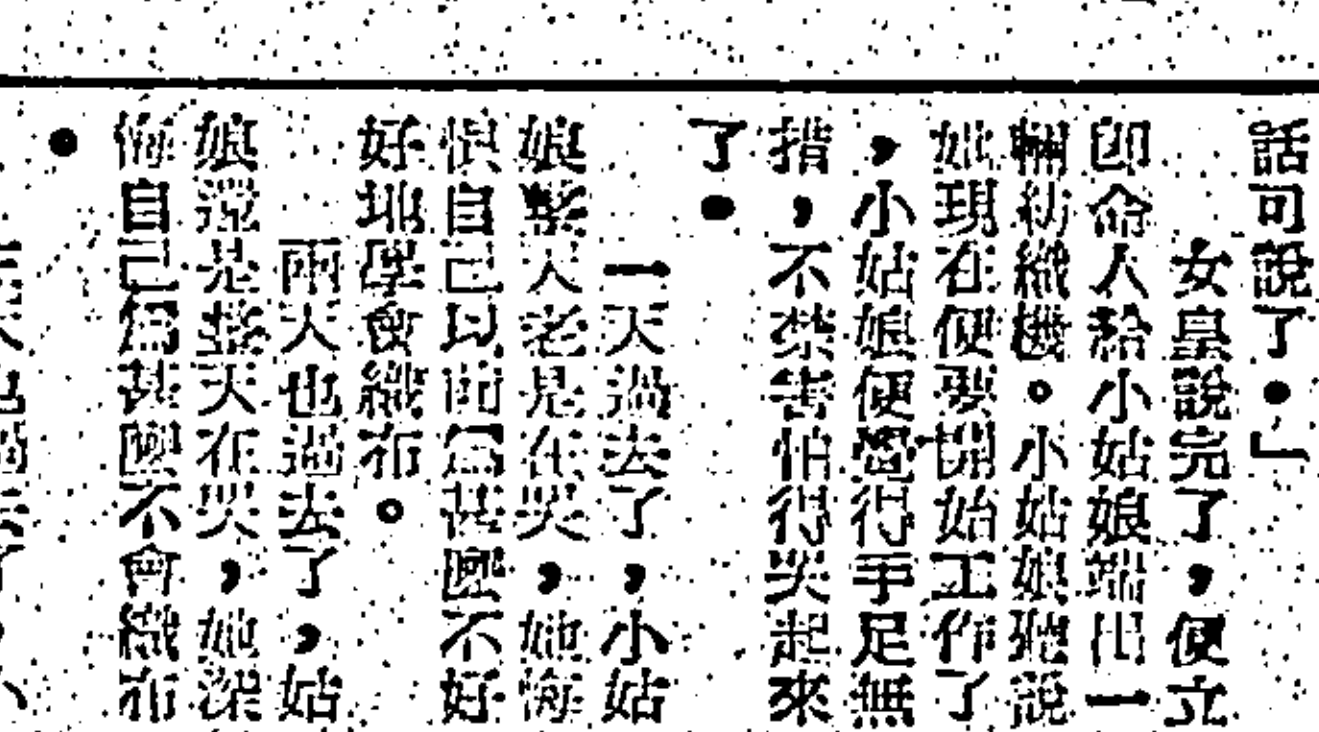
你越說：『不過，要是你紡不完的話，那就無話可說了。』

女皇說完了，便立即命人給小姑娘端出一幅紡織機。小姑娘聽說她現在便要開始工作了，小姑娘便覺得手足無措，不禁害怕得哭起來了。

一天過去了，小姑娘驚天老是在哭，她悔恨自己以前爲甚麼不好好地學會織布。

兩天也過去了，姑娘還是整天在哭，她深悔自己爲甚麼不會織布。

三天也過去了，小



森 稚

果結的咀饞

森 稚

樣子看出來，他們一個個都互相關心，互相報告的消息，一定值得高興的好消息。

於是，它從它的下去，想聽聽他們說些什麼。可是，它剛剛靠近，有幾隻停在樹上，雀在吱吱喳喳的吵鬧，不消因此，蜘蛛就派手去打聽。它的四個眼珠都派，頭風風雨雨，



前，有一隻蜘蛛，只要聽說哪兒有宴會，它就一定去參加，它管人家不請人家，請他沒有。有一天，

「聽到？」第一個兒子搖搖頭說：「這個，我沒有聽到啊！」

「那你拿一根絲，一頭兒捆在我的腰上，」蜘蛛說，「你下去等，等到宴會開始的時候，你拉一下絲，我就來了。」

於是，蜘蛛的第一個兒子就拿了一根繩子，把一頭兒捆在爸爸的腰上，然後就順風飄下去了。

接著，第二個兒子來了。他隨風飄飄地飄回來，說：「爸爸，是要開宴會。不過，他還沒決定甚麼時候。」

「哪麼？」蜘蛛爸爸說，「你拿一根絲來，一頭捆在我的腰上，另一頭兒到你那兒去。等到頭兒開始的時候，你拉一」

「下棚子，我就去。」

於是，第二個兒子就拿了一根橈，先把一頭絲綢在爸爸的腰上，然後牽着另一頭兒隨着風走了。

隨後，第三兒子來了，說是約要開宴會。跟着，第四個兒子也來了，說是青蛙開宴會，但是他們都不知道宴會是在甚麼時候開始。因此，他們每一個都拿了一根絲，綁在爸爸的腰上，順風下去了。

這時候，蜘蛛爸爸的腰上纏了四根絲，他覺得太重，就留下來，看着他的四個兒子被刮下去。

[illegible]

話童威挪
譯如加

翻譯故事
好人難做
(下)
那威童話
加如譯

全世界最好的槍手。然變了。」
農夫向狐狸道謝後，便回家去了。
到了早上農夫便帶着馬兒向森林走去。

可以幫助他，他便答應了狐狸的要求：成功之後，便送一頭肥羊給他。

「好，一言為定。我的辦法是這樣的：——」狐狸對獵夫說：「明早當你帶馬兒送給黑熊的時候，我就會在附近的一個石堆裏吹出一些聲音來，當黑熊問你：『那是什麼聲音？』時，你一定要告訴他，那就是著名的獵人比德的聲音，而他又比德，就要靠你自己腦髓應忽然發出一些古怪的聲音。」

「那是什麼聲音？」黑熊問道。

「哦，那就是打獵」

「在我的鄉下，我們將大木頭放下來，安置在雪車上的。」那獵夫叫道：「如果你做不來，讓我來幫忙吧！」

「告訴他：你自己也做得來，然後把我放」



「得！我幫你好嗎？」
「快些罷，你自己做得來，快些綁起我吧！」——黑熊說。
「謝謝你！不過，我自己也做得來。」——農夫便把黑熊綁在木頭樁起在臺車上的。那時當都是用繩子捆大木頭綁起在臺車上的。——

「你假裝把斧頭砍下來吧！」——黑熊說罷了。農夫這次卻不是假裝了，他出盡平生之力，揮動斧頭，只見斧頭落處黑熊的頭掉到地上。

狐狸由石堆中走出來，農夫和他便成為好朋友。當農夫回到家中，取把半來報答狐狸時，他的妻子對他說：「你這傻瓜，狐狸吃你的半也不少了，你還要送一個給他？」狐狸吃你的半頭給他？放幾隻狗出來嚇走他罷！」農夫聽見，也覺得對，於是放了獵犬出來捉狐狸。狐狸見到這個情形，嘆口氣說道：「工作感好，所費的酬勞便愈差，而最

「特別大的耳朵，後來牠逐漸的長大了。牠常常覺得奇怪：『這樣大的耳朵，到底有什麼用？』」

「最怕是那東西走進去的時候，可以平衡我們龐大的身體的工作，不讓外面的東西很有耐心地進入小象的腦髓。」

小象出遊，出發前，牠對向來都以穩重端莊見稱的媽媽解釋，牠懷疑牠的耳左，右，左……」

教導着「小象」，可是小象耐

「小爹想，野馬有四隻腳，牠也有四隻腳，爲什麼不能跟野馬賽賽？」於是牠立刻說：「好的，好的。」野馬拔足狂奔，但小象那個笨重的身體，那四隻粗大的腳，那裏是野馬的敵手。只走了幾步，小象便是倒下，險些兒扭斷前蹄。

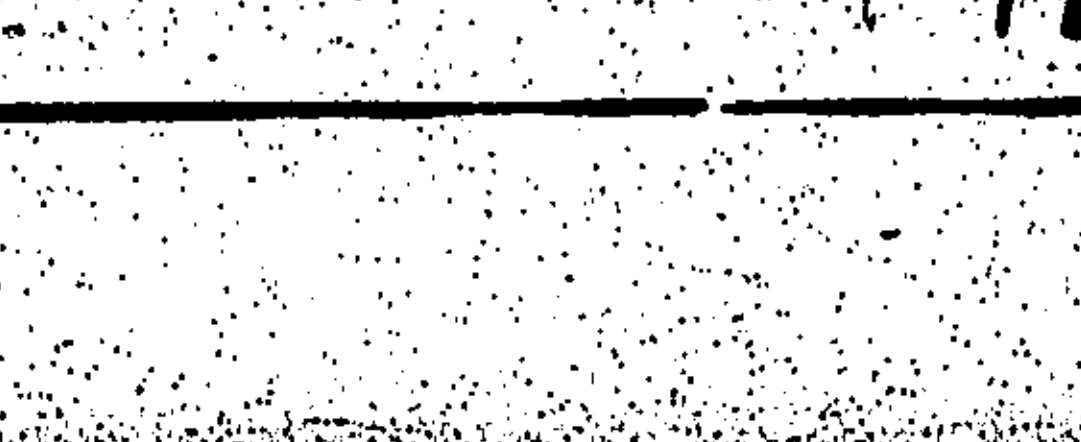
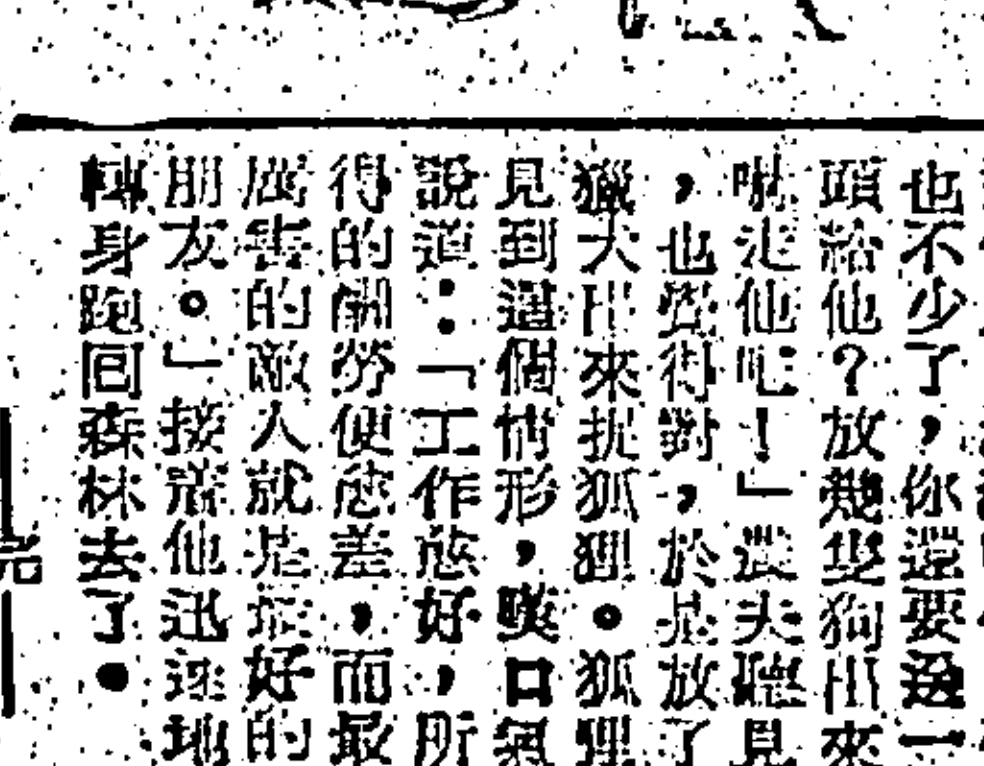
小象再不敢跟野馬賽跑了，牠獨自走開，走了不遠，看見一隻大獅子，正在要爬上樹上，小象走前去跟牠打招呼，獅子很高興地說：「小象，你好，我們來比比本領好不好？」

「比什麼本領呢？」小象又躊躇欲問地說。

「笨樹比甚麼，好嗎？」獅子挑釁似的說。

「好呀，好的，」小象一遲疑，一連想：猴子的身體比我小，牠會爬樹，爲什麼我不會？牠們開始比賽了，獅子一下子便攀到樹上去，小象只用前蹄踏踏樹枝，一連滾便倒下來，小象也跟著翻倒在地上，骨頭被壓得幾乎斷了，牠「嗷」一叫痛地跳起來，垂淚滾地走了。

小象走了不久，便走到山坡上，牠看見有一



巴國威，如今拉」的合作手，
EDWARD BELGA
提琴家保羅·托爾
五年後，又授
AY ROSTROPO
LL首次公演，極
以最大提琴獨奏家
提琴家保羅·托爾
五年後，又授
AY ROSTROPO
LL首次公演，極
以最大提琴獨奏家



聲低，她推地輕輕，來起姓姓布見夢寐夜（八）
「！婆婆見去你帶我」：說



布的似手親婆婆個一星那，看一光包開下門那（四）
來起親們與高海步，姓姓



送給的喜果



步，及不來開門時姓姓布是但，服大換來步（九）
走她跟衣睡窩，好只步



國語們學同，校學到姓姓布把步，大二第（五）
來來



包大一清放上子與見，家回學放步，大一（一）
出出一邊那，西東



去過抄地與高她，如等下樹在婆婆見看步（十）
丁倒石大塊一粉是可



步步說都家太但，姓姓步的個一也升美（六）
美美是姓姓布的



步和信的那給來什麼婆婆是那，姓姓步媽（二）



去我帶你謝：說姓姓布高，來步步（十一）
「！心小不己自換情可，婆婆見



這姓姓也那媽，覺姓姓布高抱步步，上晚（七）
來來



我，步步：落面而來，來信得謝，忙步步（三）
「！婆婆，來回就武我，你謝，好很



子孩那兒看，去進望門從，能子屋小到阿他（九）
• 哭王于家他代



• 漢財財找想，去出了窩他生金小（五）



買他給，司公貨到生金小了惹漢財，天二第（一）
• 去清歌也漢大，衣新



掛屋從，上樹上草草他使衛守在沒時當見看他（十）
• 去過讓子孩小的



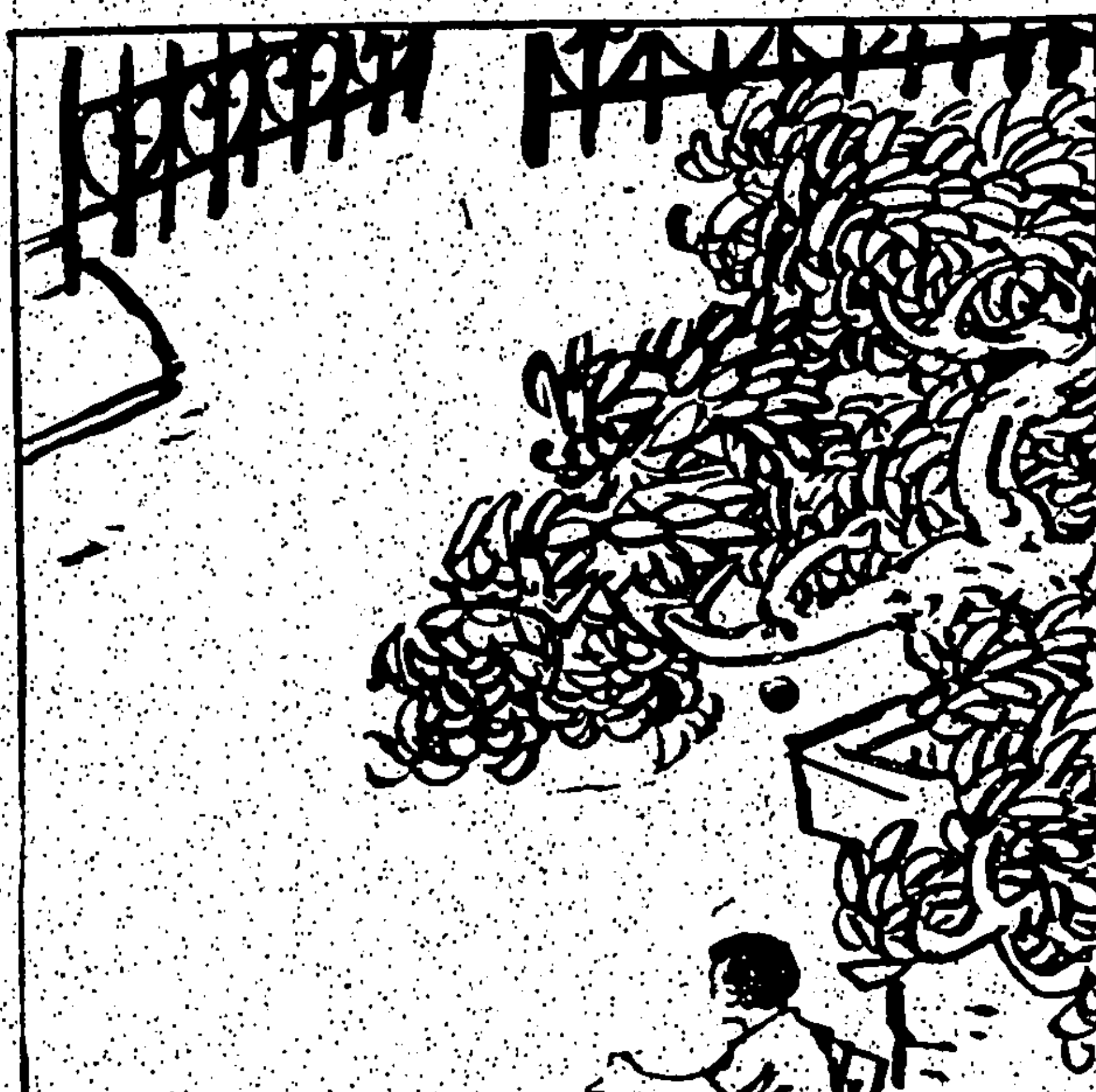
消便兒會一但，他清歌跟便，漢財見看也他（六）
• 影的了他了失



衣都來從生金小，餐大吃室餐去們他都又來後（二）
• 的過受享樣這有



的漢財一多小童生金小，個那「？誰是你」（十一）
• 問問一了味，子孩



花所那的住哥大那到去覺不，樂不也生金小（七）
• 房漢財



的的漢大把想以成，好真他對漢財得買生金小（三）
• 止阻漢大給都但，他訴告計



衣生金小「？的次這在會麼什為？誰是你」（二十）
• 子孩那問



概認見不又，子孩的衣子屋小在禁因被逮他（八）
• 去進了看便，上開不沒



直找門房他到又漢大，了外出漢財，天一有（四）
• 麼什些一我找也好，



兩婆孫

